



献给我的
爸爸、妈妈、
姐姐和弟弟

自序

嗨，我是莉兹！

感谢你购买本书，你真是太好啦！你购买它或许是因为你喜欢里面的画，或许是因为你爱死了里面的笑点，又或许两样你都不喜欢，只是想要本书来垫垫门之类的。不管是哪一种，我都会十分感激。说到底，我竟然能有一本拿来当门挡的书，这就已经让我非常惊讶了，因为我总觉得书中的这些角色们，顶多能在酒吧或餐厅的纸巾和桌布上出现一下，可现在，他们却走上了如此广阔的舞台——在这么一本小小的、帅气的绘本里，还被握在你小小的、帅气的手中（或者被你搁着做门挡）！

我从小就喜欢看漫画和画漫画。小时候去爷爷奶奶家玩，我总会坐在角落里，把家里的《Far Side》¹台历翻个遍。尽管台历一直就只有那么一本，但每次去我仍然要重新看上一遍，每次都爱不释手。在妈妈的鼓励下，我开始尝试创作，画属于自己的故事。我画漫画总是从封底开始，从右往左画（因为我是左撇子，这样画起来比较轻松。还因为我多少有点古怪，哈哈）。有时我会试着画马特·格勒宁²《地狱生活》那样的黑色幽默风格，有

1. 美国著名报纸漫画。

2. 《辛普森一家》等作品创作人，《地狱生活》是他的连环漫画作品。

时则会试着去模仿《卡尔文与霍布斯》³书中那样美轮美奂的插图，不过这两种路线我都没能学得特别像样。尽管如此，小小的我还是尽心尽力地画着，梦想着有一天能够成为拥有自己作品的漫画家。如今真的实现了这个目标，我感到无比幸运——当然，在通往理想的道路上我也克服了许多困难。

我十分有幸认识许多非常有才华的艺术家们。他们的存在既让我深受鼓舞，同时也让我异常不安。高中时，我的画风总是太“卡通”（这是我的美术老师的原话，这个评价确实一语中的），在大学里，为了获得动画与插画专业的学位，我费了九牛二虎之力，因此当教务最终拒绝了我的作品集时，我的心都碎了。后来，出于机缘巧合，我幸运地成为了《辛普森一家》动画组的一员，可以说是梦想成真。尽管当时我的水平还不大行，但也许是因为我一直很努力，这项工作居然被我坚持了下来。即便这样，投身动画业十年来，我见过的业内才华横溢的天才们有时真的要把我吓哭了。也许画“辛普森”我还行，但轮到创作属于自己的作品时，我总是会担心自己那些粗糙简陋的“小卡通”会遭到同事们的嘲笑。幸运的是，我嫁给了一位总是鼓励我，让我有信心继续坚持画下去的丈夫。也正因为他的坚持和霸道——他逼着我把这些漫画发到了网上——我才能忘记此前说过的种种荒唐的忧心和顾虑，开始对自己的作品感到自豪。

刚开始把漫画发到网上时，我还在摸索每个角色的特点和意义。渐渐地，角色们开始成长，在互联网的互动作用下变得鲜活起来。我开始注意起身边人们说的话，和每个人对事物的不同反应。随着画得越来越多，那些角

色也逐渐化为我生活中各种人的投影。在一起的大小恐龙，是那些陪孩子们玩耍的友人；树懒妈妈和考拉仿佛就是我老妈，一言一行都跟我小时候她对我说的做的一样；笨拙的熊是我，爱嘲笑的兔子则是我的丈夫；而那些被欺负、嘲笑的角色则是我对高中时总是被人捉弄的那段“不堪历史”的回忆。总之，我真心地爱上了这些角色，开始关心他们的故事——因为他们代表了生活中我所热爱的那些人与事。

于是它就出现了——一本画满了我蠢蠢的漫画的作品集，供你阅读。假若它能使你微笑和开怀，或哪怕只是让你感觉比在翻开它之前好了那么一点点，我都会感到开心，因为这就是我对它的那么一点点小小的希望。

莉兹·克里莫

3. 这部系列连环漫画的主角是6岁的小男孩卡尔文与他的玩具老虎霍布斯。



CONTENTS 目录

我的小伙伴

001

过节啦

039

甜甜的家

073

一起来玩吧

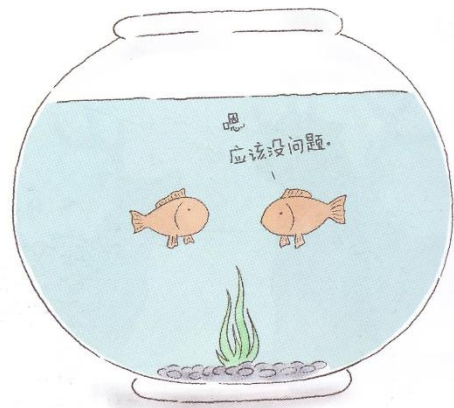
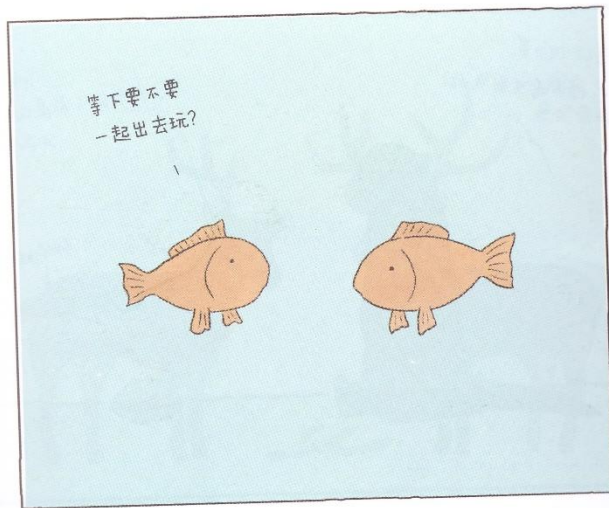
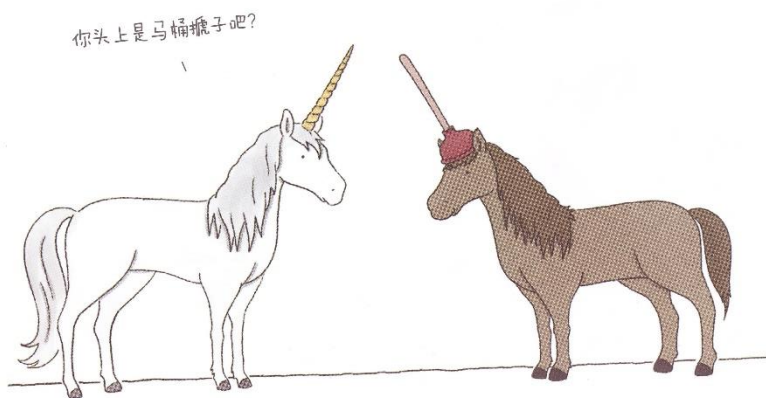
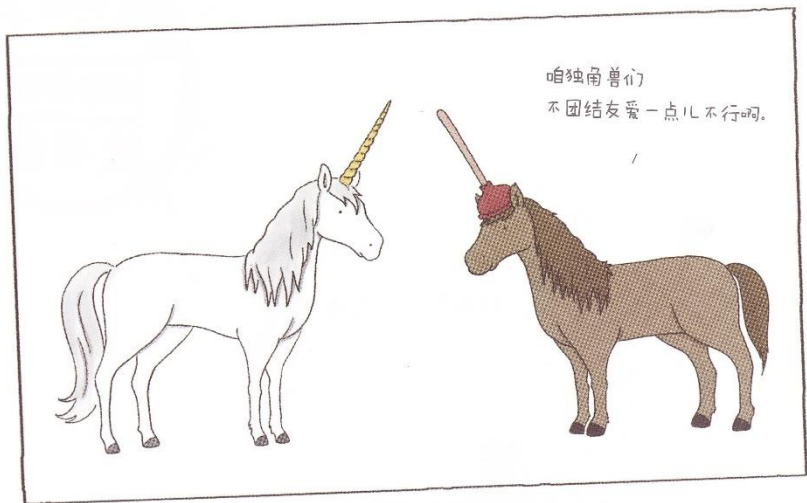
105

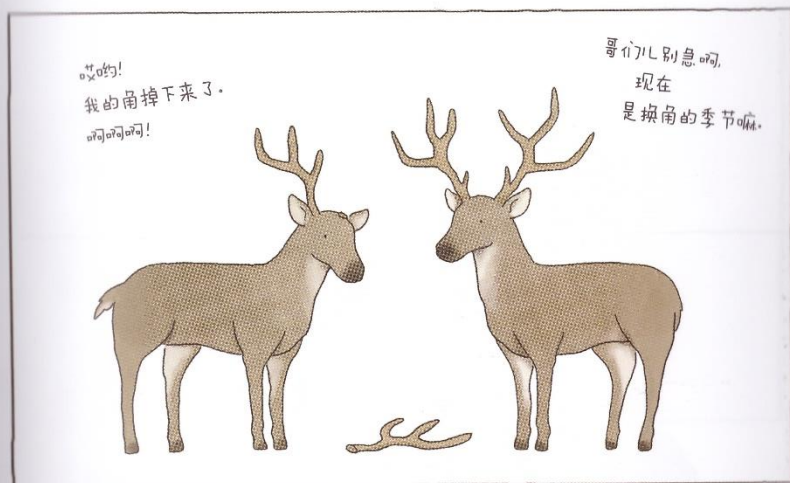


LOVE AND FRIENDSHIP

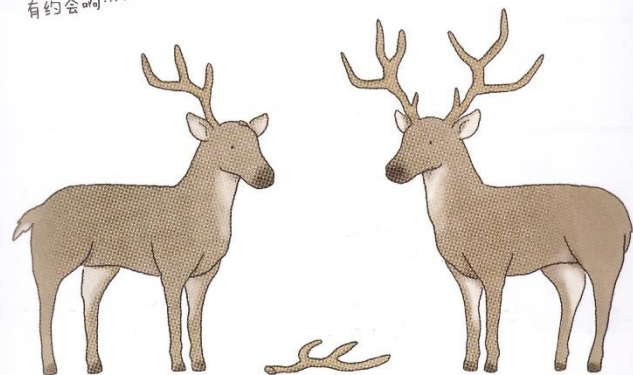
我的小伙伴

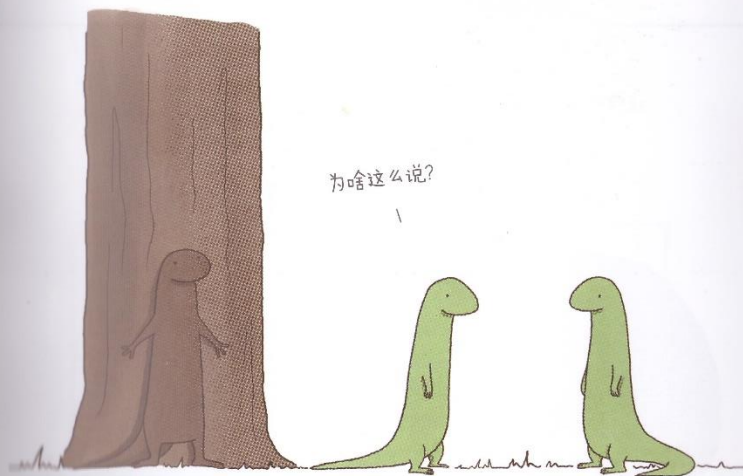
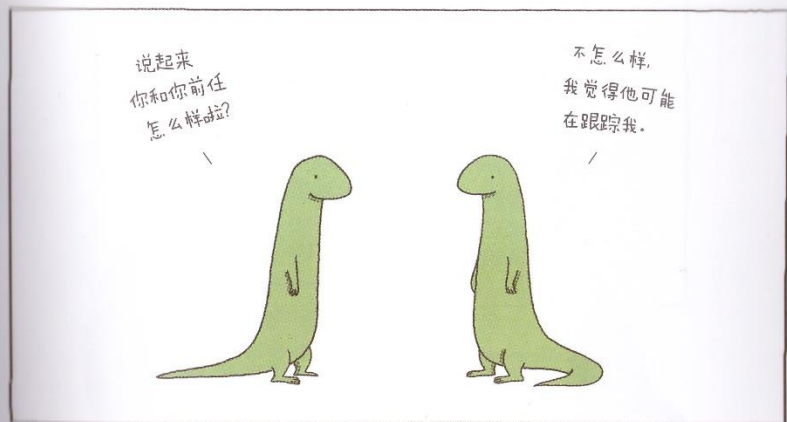


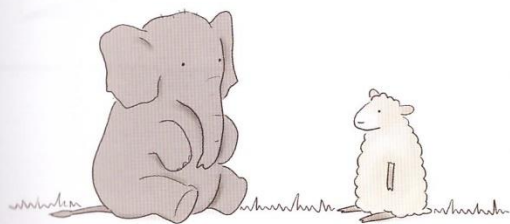




但我今晚
有约会啊……

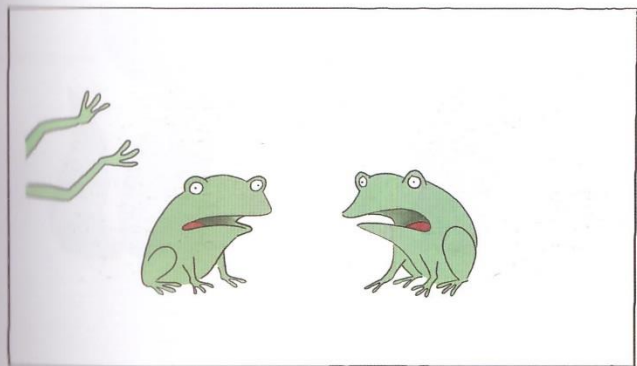
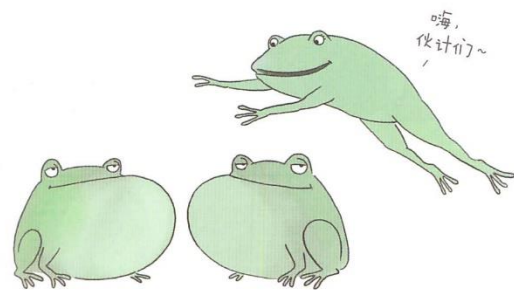








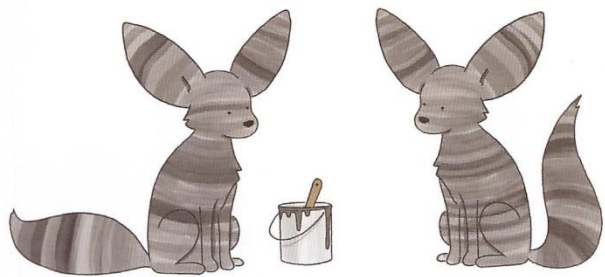
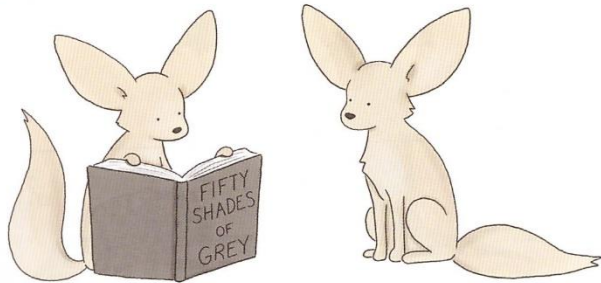
她好像
没什么感觉……



◇图中书为E.L.詹姆斯所著小说《五十度灰》。

听说没，
妹子们觉得这书
超性感耶。

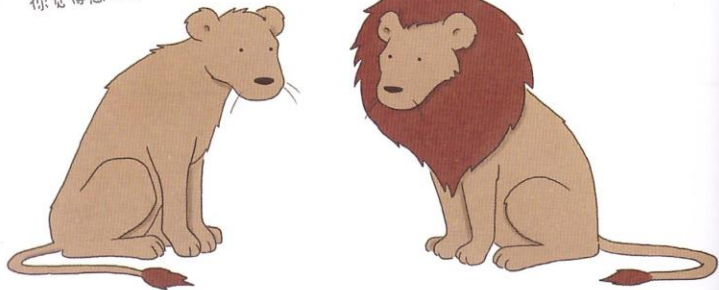
真的？



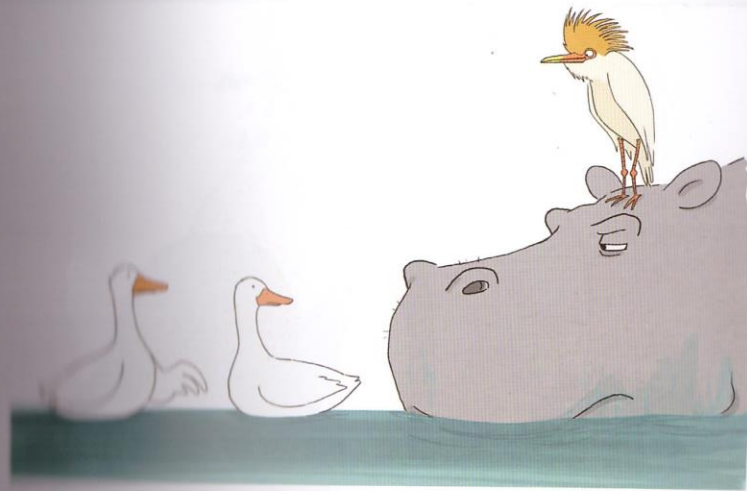
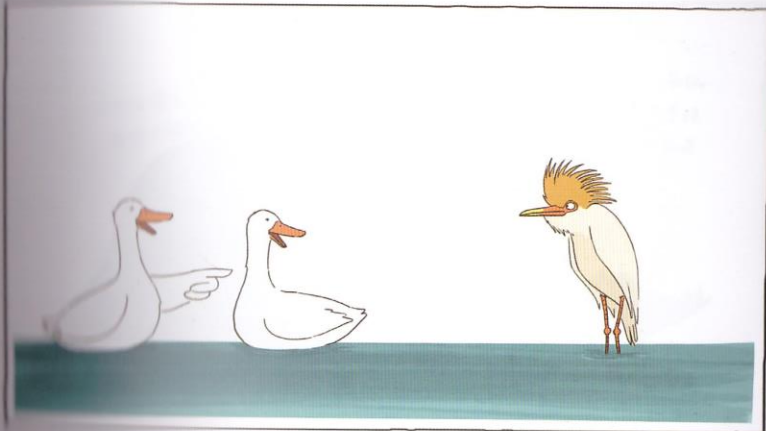
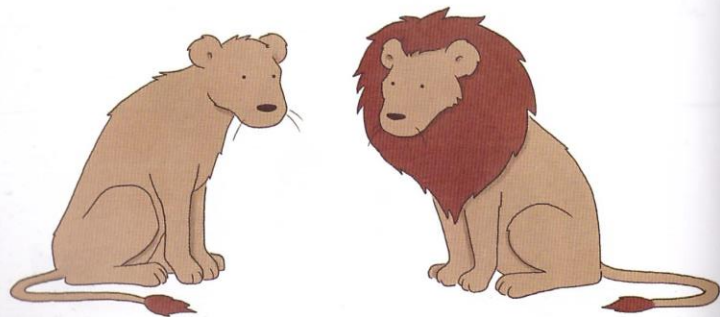
那个，
你的耳机是不是有问题呀？
啥都听不见。



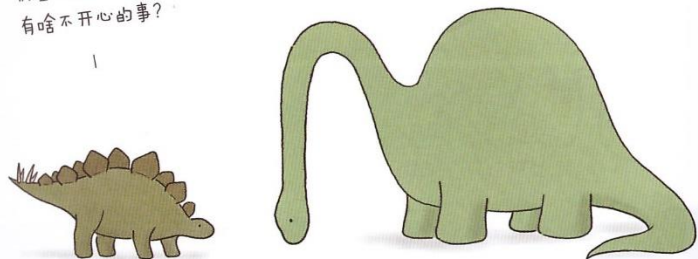
哎呀，
夏天就是要清爽点儿，
剃了个寸头，
你觉得怎么样？



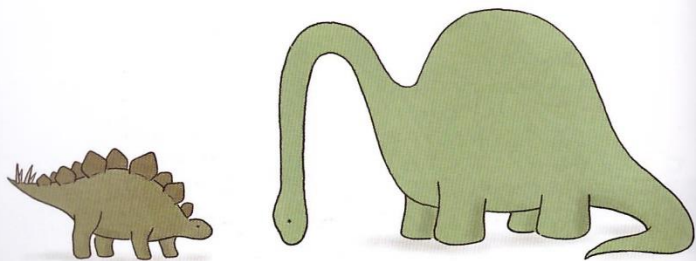
有点儿娘。



啊呀，
别垂头丧气的嘛~
有啥不开心的事？

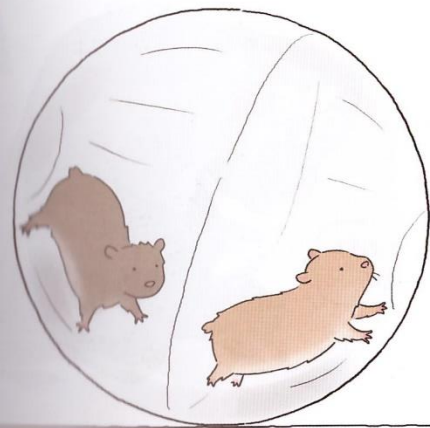
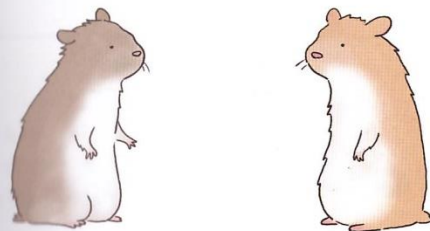


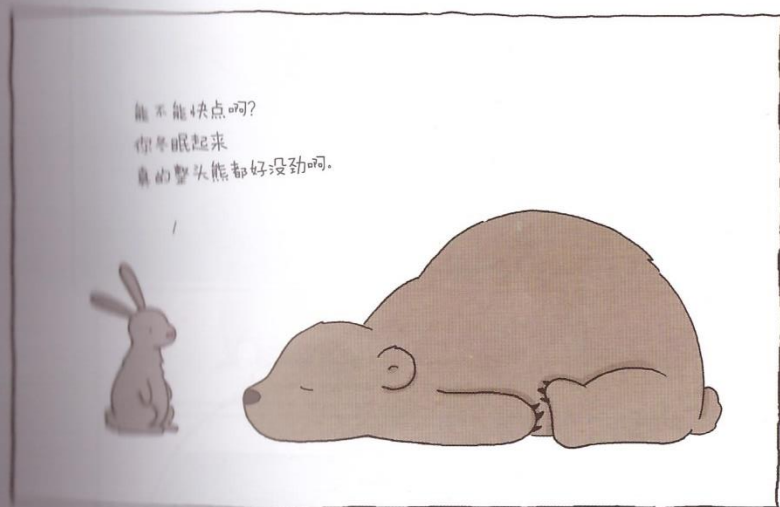
没有不开心啦。
我就是那个，
有点儿恐高。

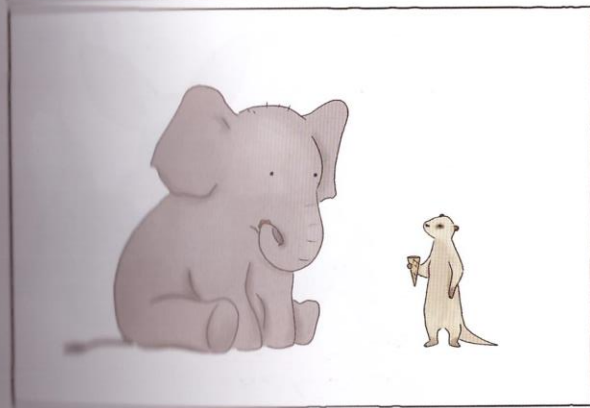
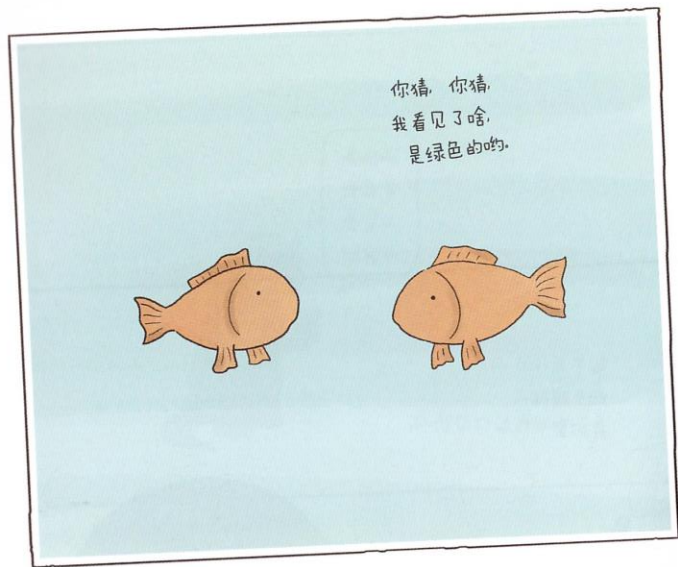


哎呀我喝多了，
能借你顺风车么？

走起呵。

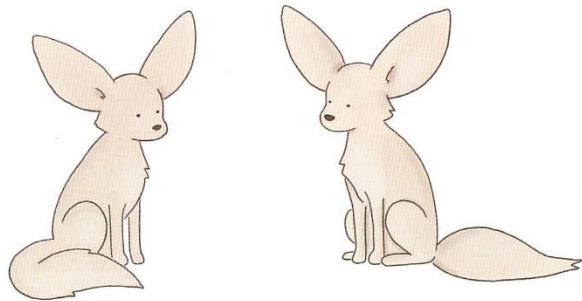






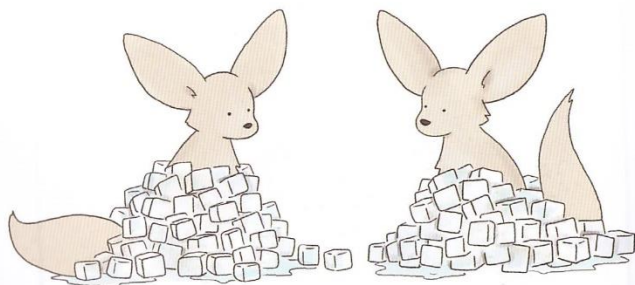
◇说唱歌词中常用“冰”（ice）来指代昂贵的钻石类饰品。

郑里啾啾唱道
要想打扮得cool
就得戴点“冰”呢。

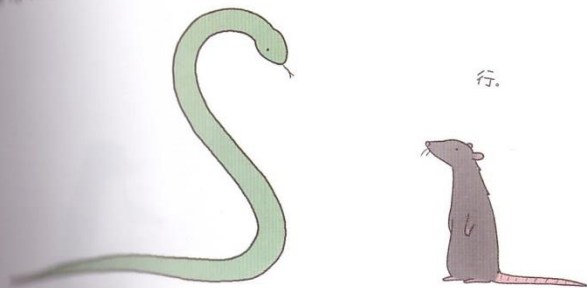


好吧，
我绝对变cool了。

cool到
快冻伤了好吗？

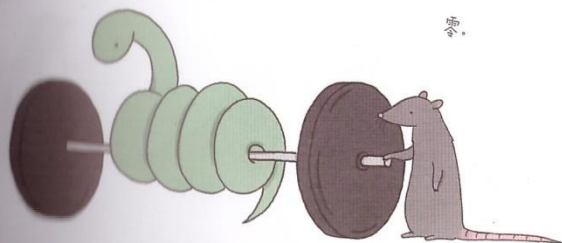


要不要去学个重，
输给我当下搭子么？



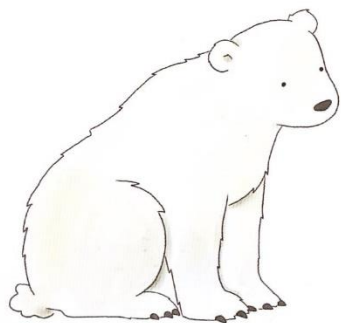
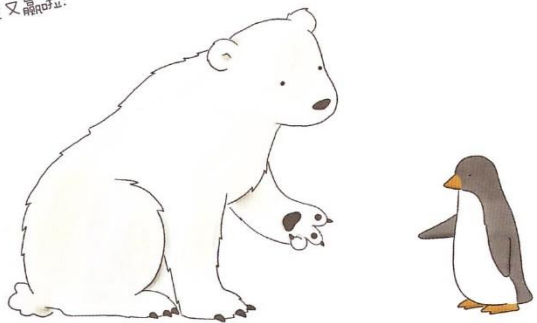
行。

我学了多少了。



零。

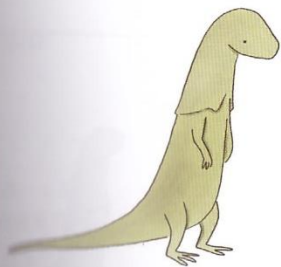
剪刀对布，
我又赢啦！



我们能不能
换个游戏玩？



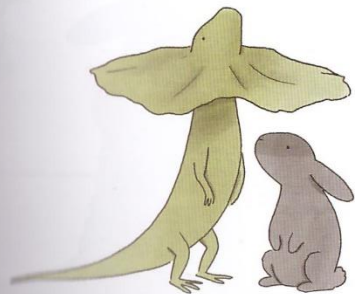
怎么啦？



要下雨了，
我却没有伞。



别担心，
我罩着你。



今晚有空吗？
新开了家好像挺高档的餐厅，
我想去试试看。



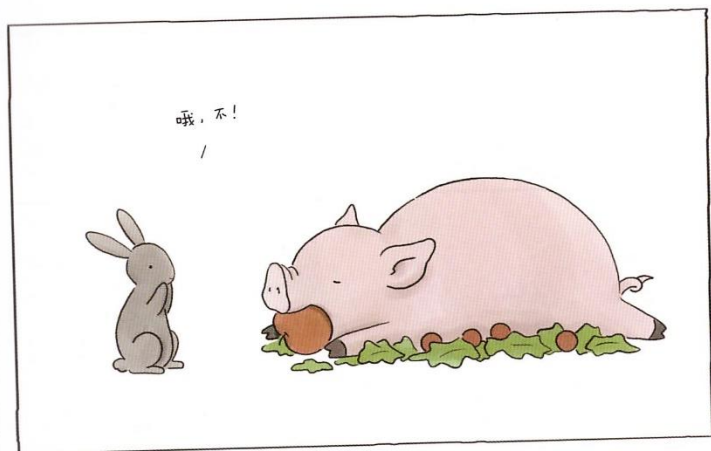
好啊。



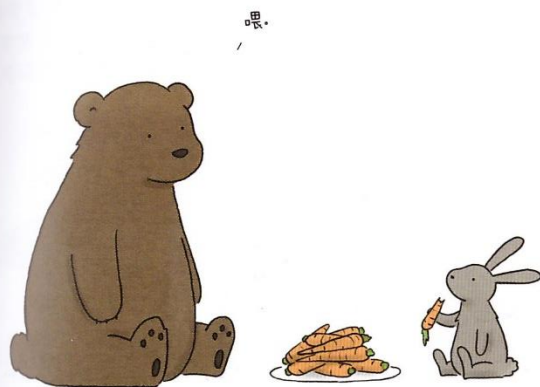
你说得不错，
这地方是挺好的。

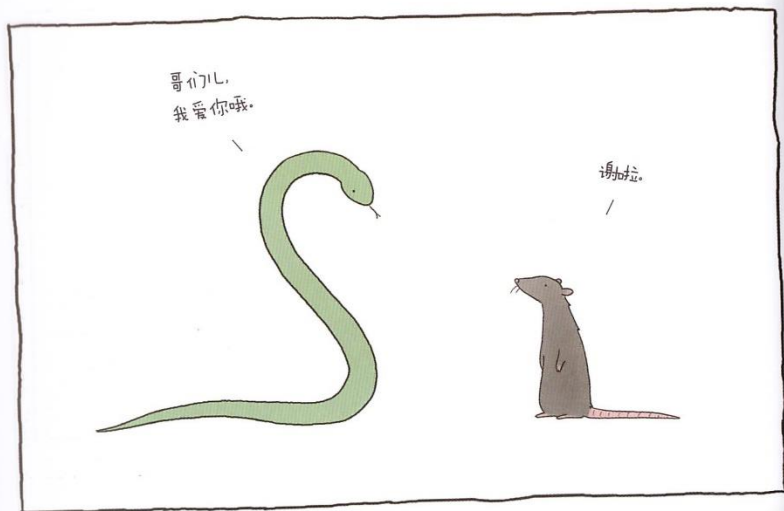
嘿，小哥，
你这身打扮
我喜欢哦。



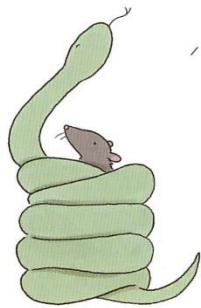


哎呀，
不好意思，
也不知怎么的，
吃着沙拉就睡着了。

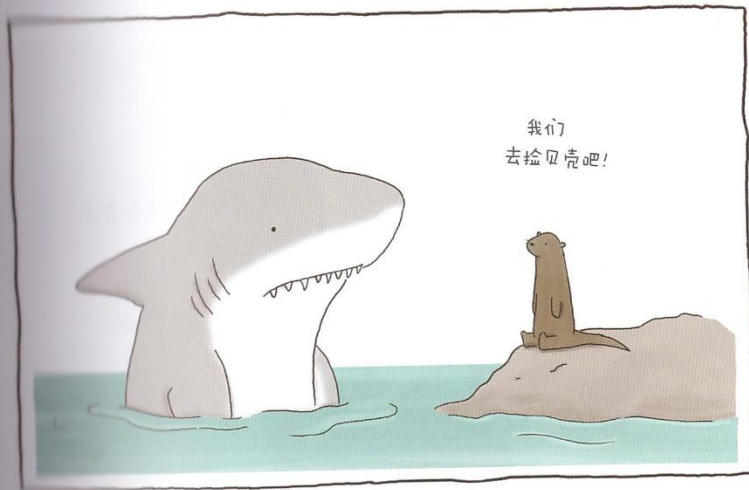




好好好爱的！

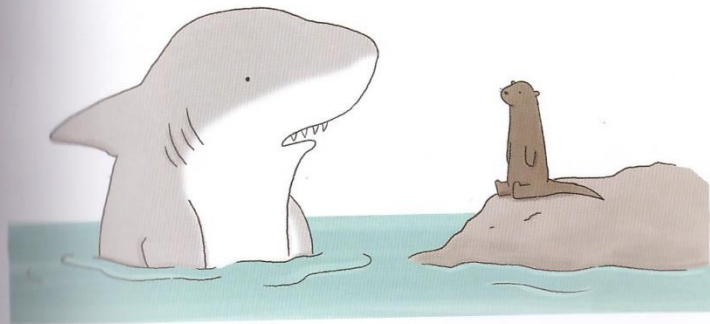


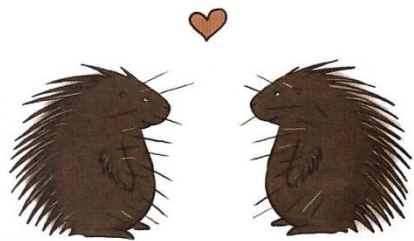
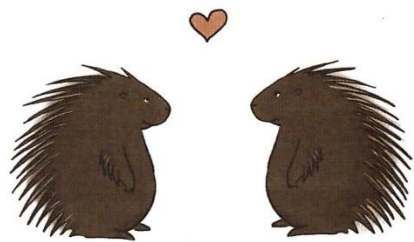
喂，
我提醒过你
别瞎抱的吧。



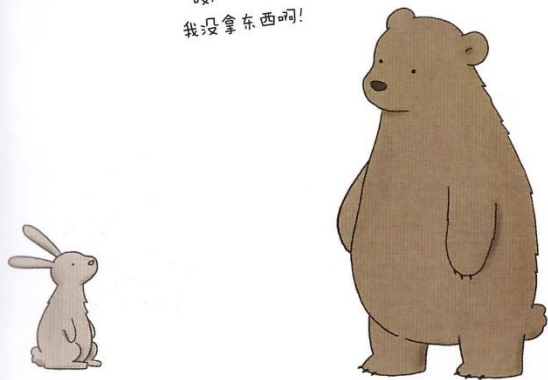
好吧。
不过要是碰到我朋友，
一定要装成
我要吃你的样子啊。

懂的啦
没问题。

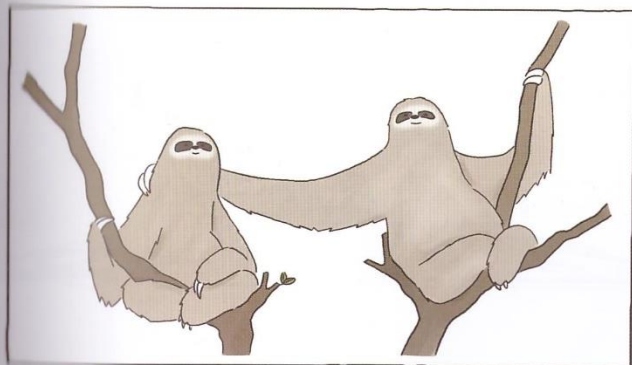
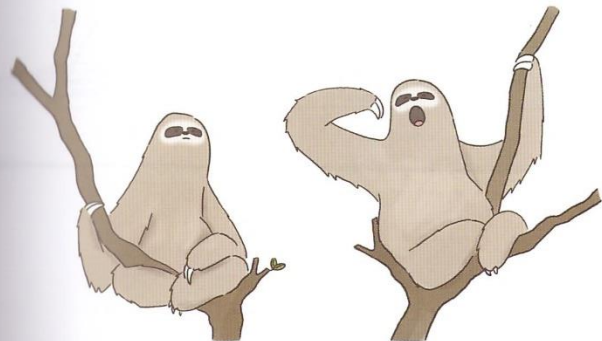
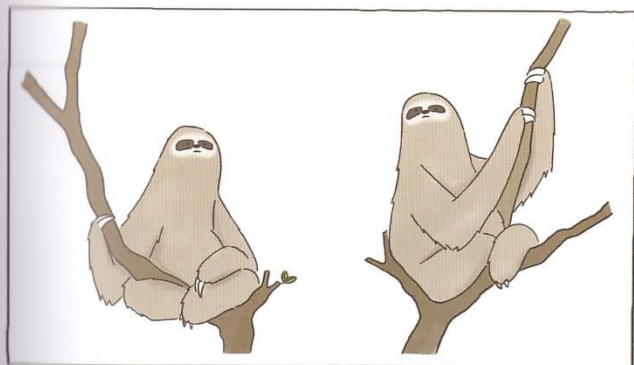
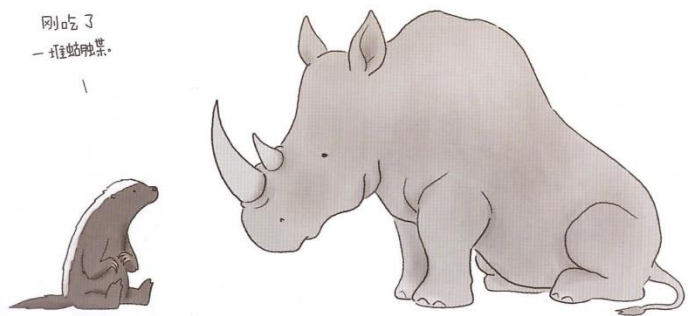
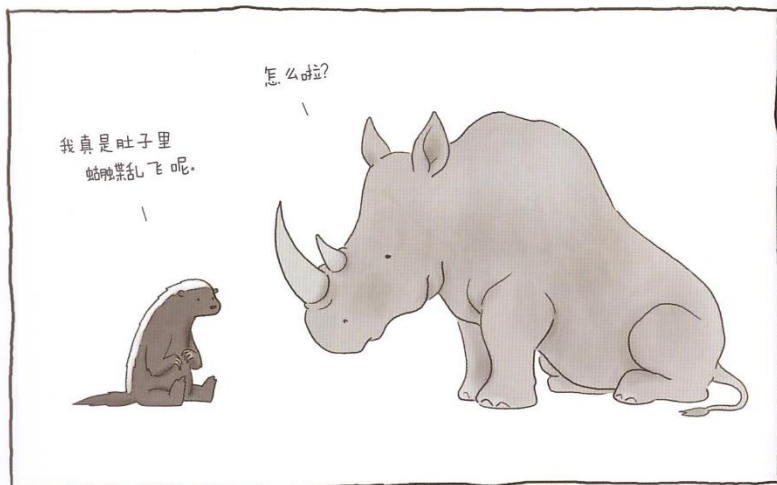


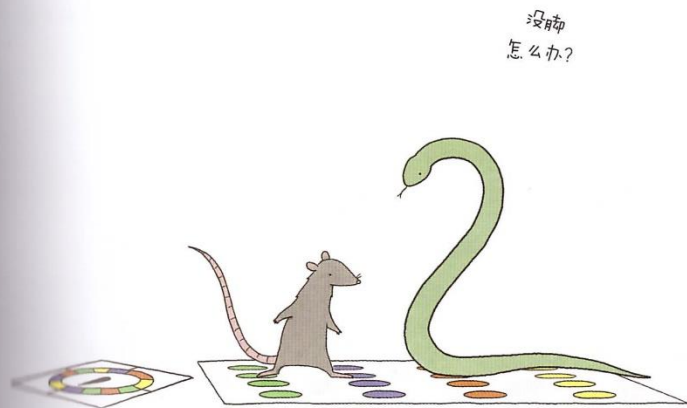
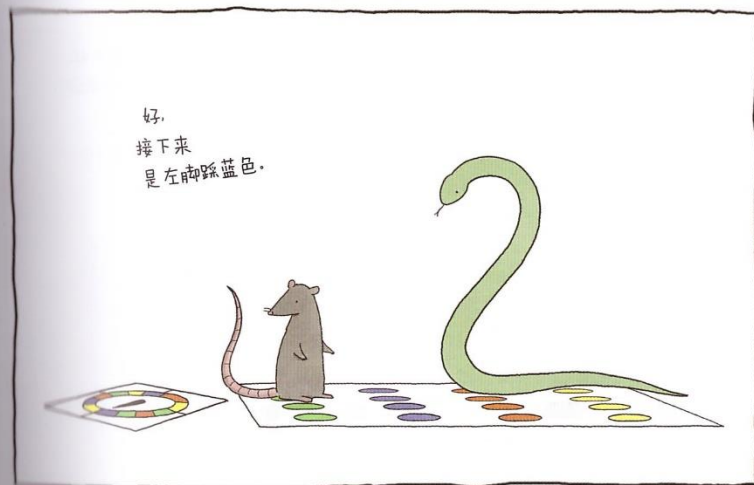
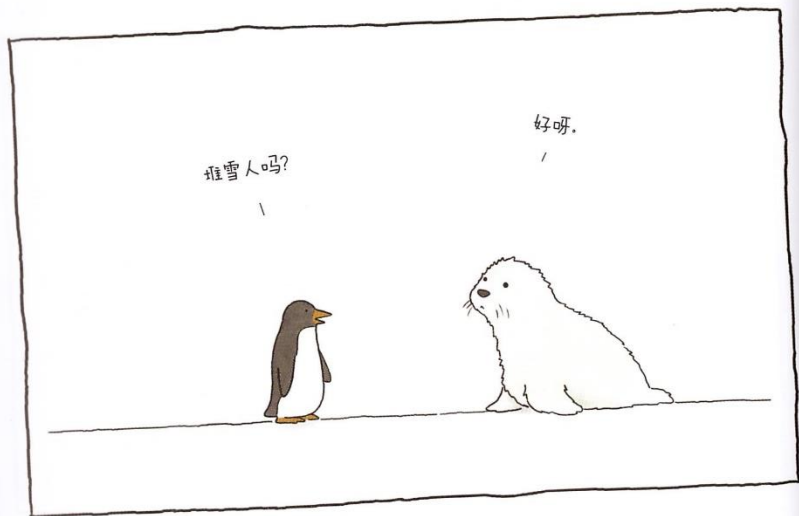


哎
我没拿东西啊!



◇英语中用“肚子里有很多蝴蝶”来形容忐忑不安的心情。



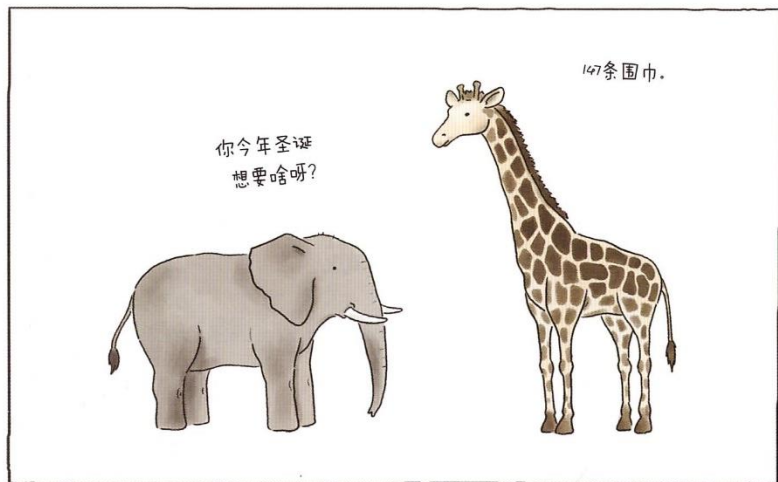




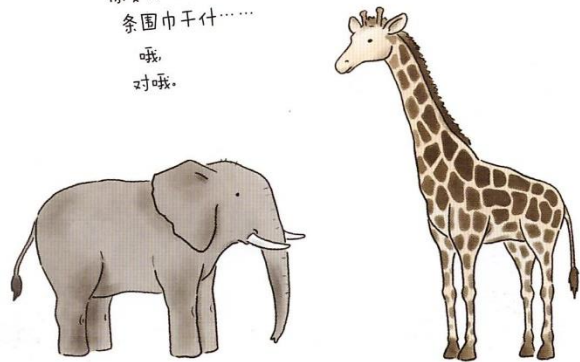
HOLIDAYS AND CELEBRATIONS

过节啦

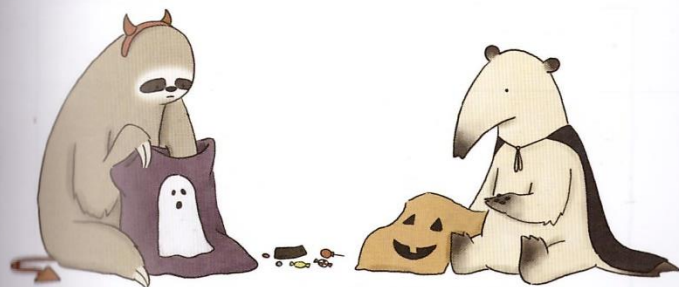




你要那么多
条围巾干什……
哦。
对哦。



那些是
葡萄干啦。



你怎么
都不变装哦?



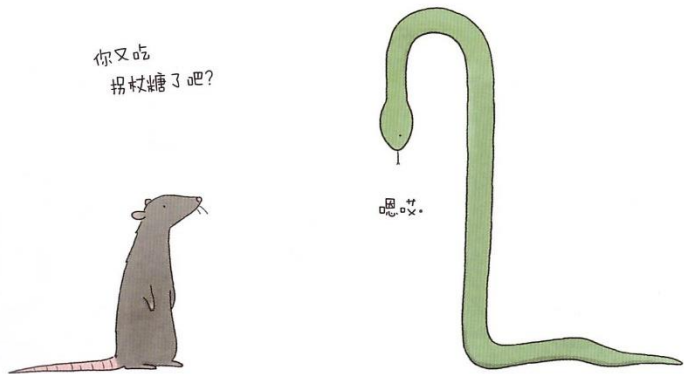
赞耶~



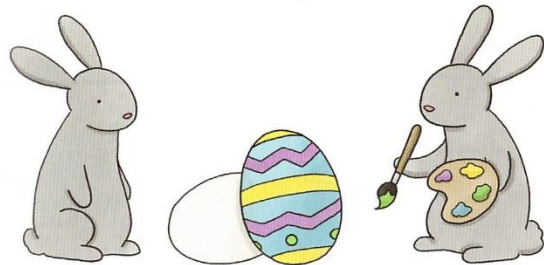
嗨，跑豹
我不都跟你说了嘛
亨德森一家来做客时
要把地毯收起来!



你又吃
拐杖糖了吧?



我在做
复活节彩蛋哦!
来帮忙吗?



你这蛋
哪里来的?

呃……
超市……
超市买的。



不是啦，你看，
这套衣服是扮黑熊的，
我是灰熊嘛。



还是很难理解呵，
大哥。



别忘了
把这盘蚂蚁放在外面
给圣诞老人哦。



圣诞老人
不是喜欢
饼干和牛奶吗？



不，
蚂蚁，
是蚂蚁。



你穿的这件
是女生的吧?



哇
真的?
很明显么?

我真看不出来
你扮的是什么。



人家是
幽灵啦。

一般幽灵
应该用白床单啊。
哪有浑身小恐龙的。



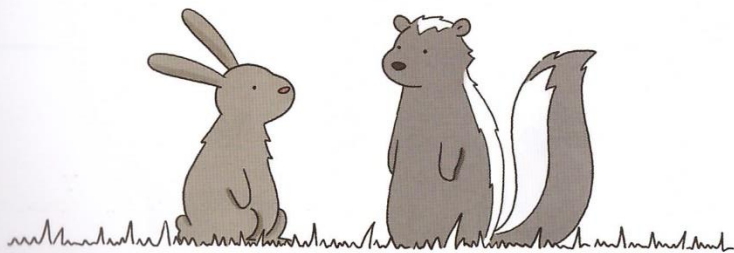
人家
只有这条嘛。

嗨，小飞，
土拨鼠节快乐哦。

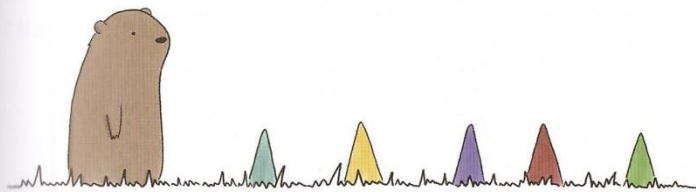
谢谢。

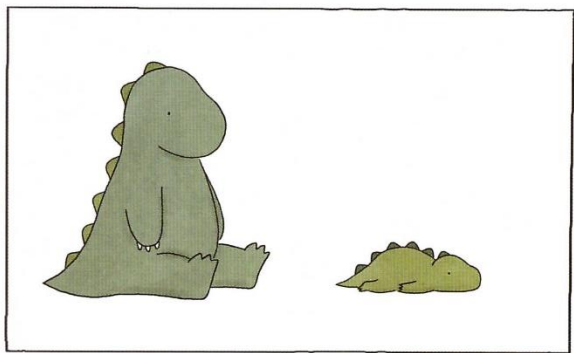
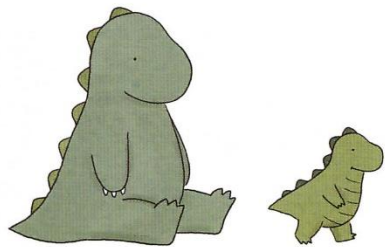


我们是不是
该给他
送个礼物啥的？

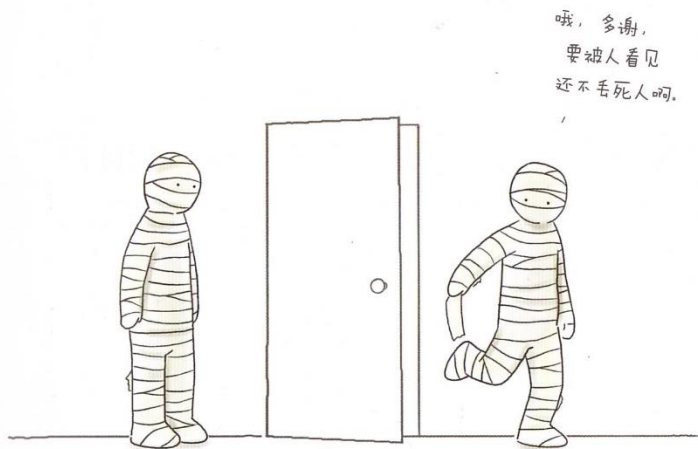


他过来啦！
大家快躲起来！



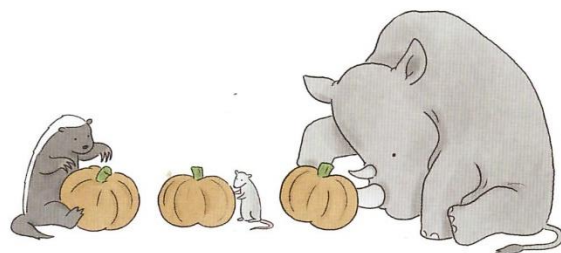
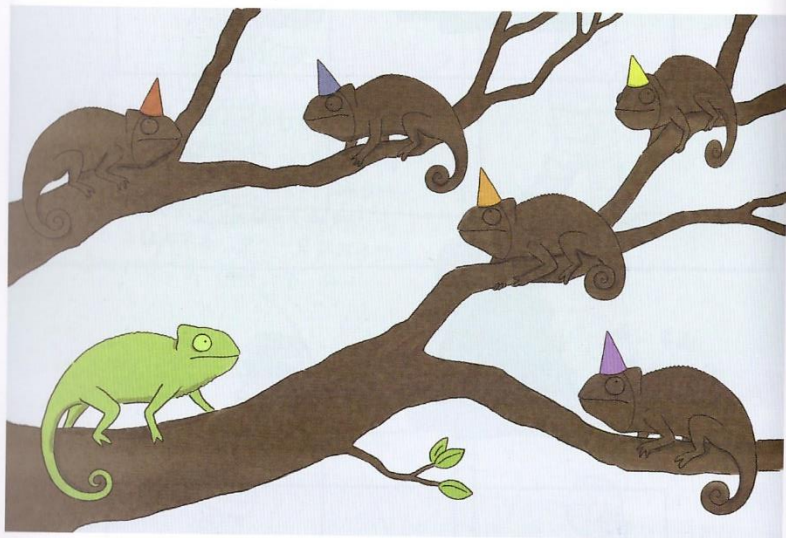


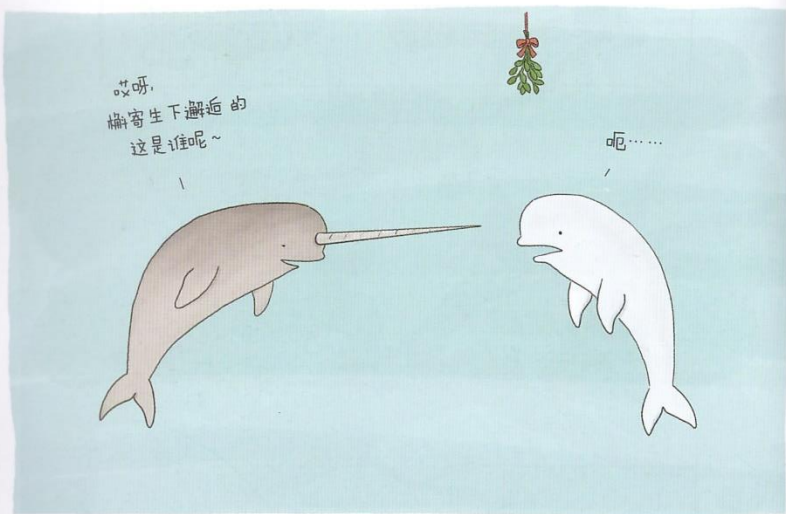
◇ 图为《星球大战》角色扮演，兔子饰楚巴卡的搭档汉·索罗，熊饰莉亚公主。



嗯，就是呢，有这么一个鬼，名字叫史蒂夫。
等一下，不对，叫吸血鬼先生，嗯。
然后咧，他要去上学嘛，
但是肚子有点疼，于是就回家啦。
然后还有另一个鬼，名字叫超人……
不对，等一下哦，名字是什么呢……呃……

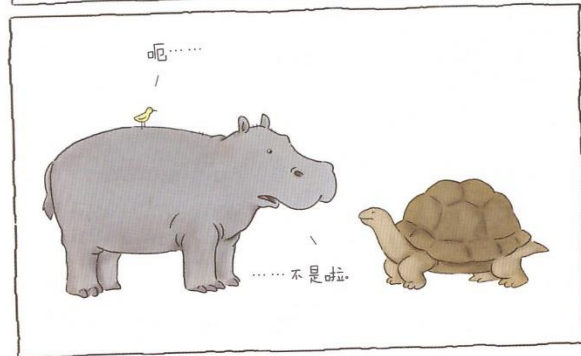
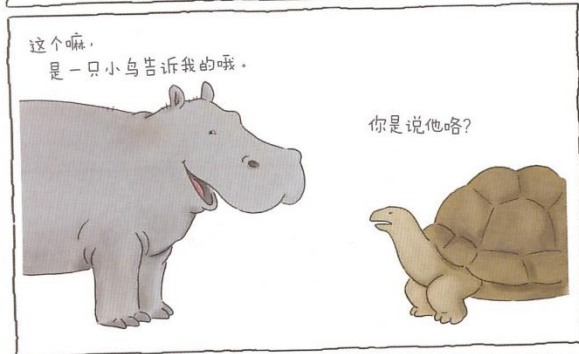




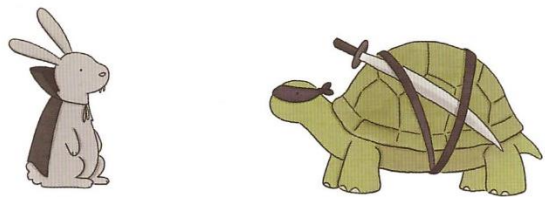


◇ 圣诞节传统，在槲寄生下邂逅的两人就要接吻。

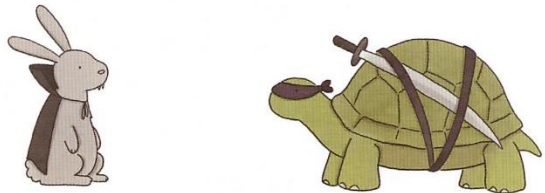
◇ 英语常用“一只小鸟告诉我的”来搪塞，表示不愿意透露消息的来源。



嘿
很酷的
忍者神龟装扮哦。



怎么大家
都这么说啊？
我明明扮的是
佐罗啊。

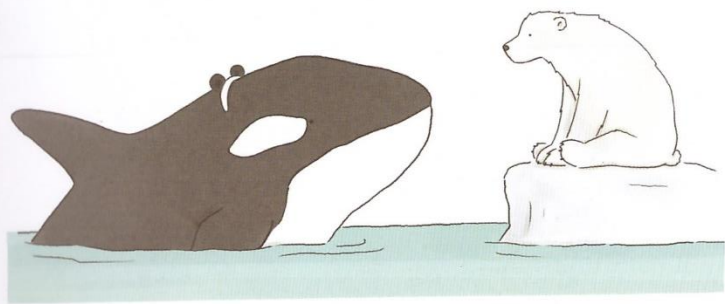


等等，
他不会
真的死了吧？

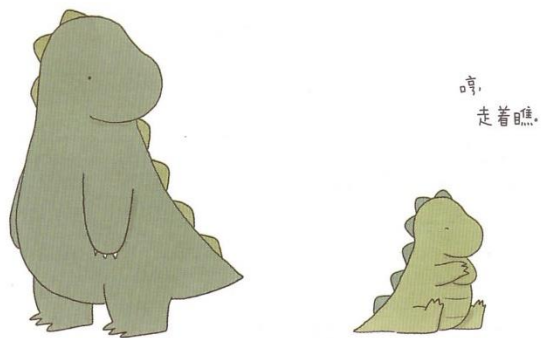
呃，
只能
等等看了。

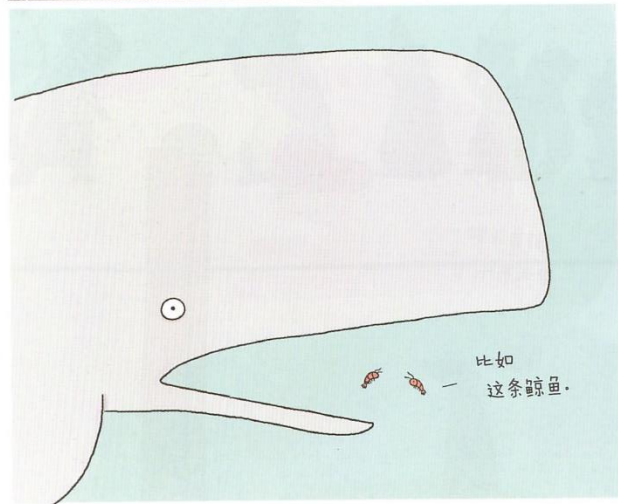
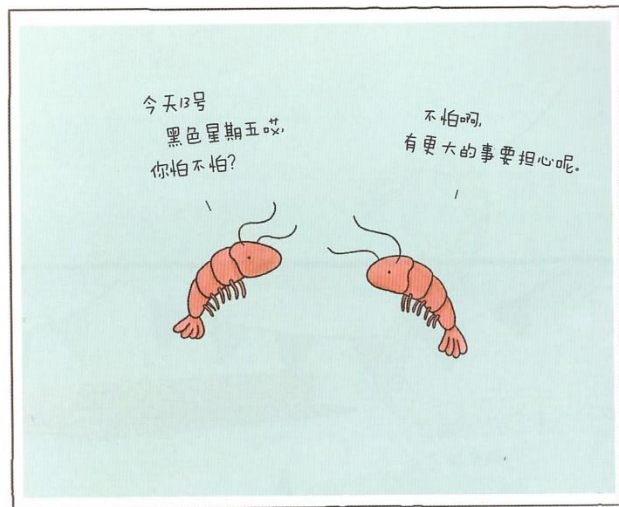


我是熊猫啊。

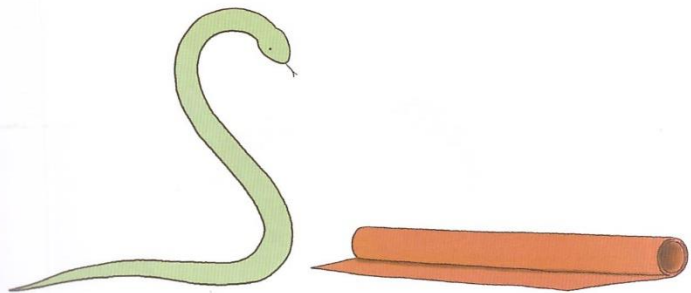


光囧着嘴叹气，
圣诞节
也不会来得快一些啊。





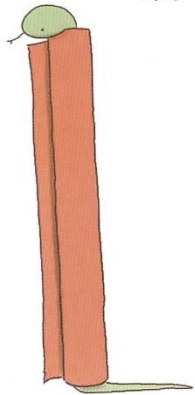
哥哥。



打包礼物
要我帮忙不？



要的，
谢谢。



好吧，
仔细想想这主意，
真是够臭的。



你怎么还没穿衣服呀？
不是说好了
去参加丑毛衣派对的么，
只剩20分钟了哎。

我还是不去了吧，
毛衣什么的
都不适合我呀。



嘿！
我堆的雪人
怎么回事？

不知道呀。

没事，
啥事都没有。

大哥，
你太机智了。

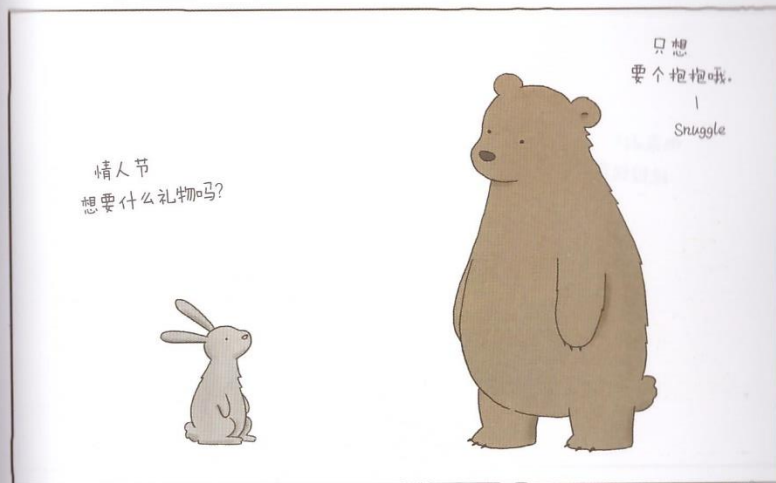


不客气，
伙计。

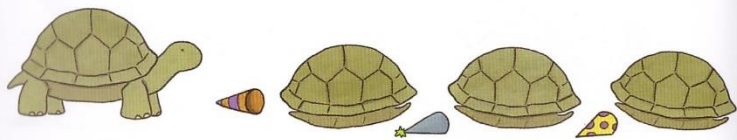
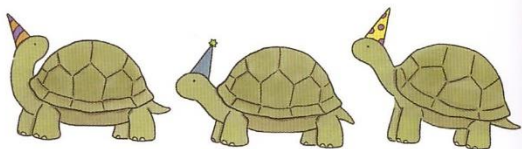




◇《X战警》中的金刚狼的名字 (Wolverine) 意思就是“狼獾、貂熊”。

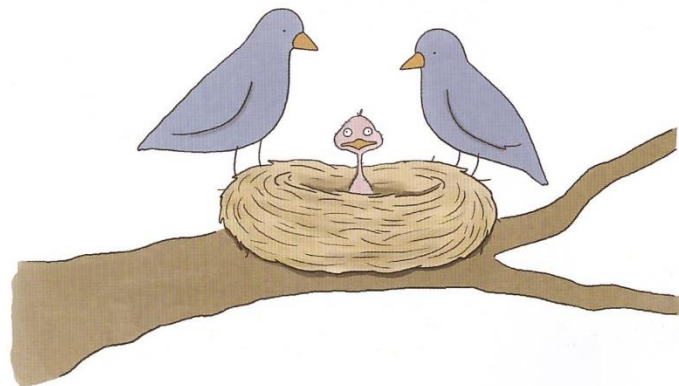


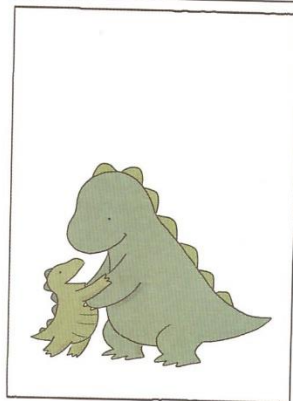
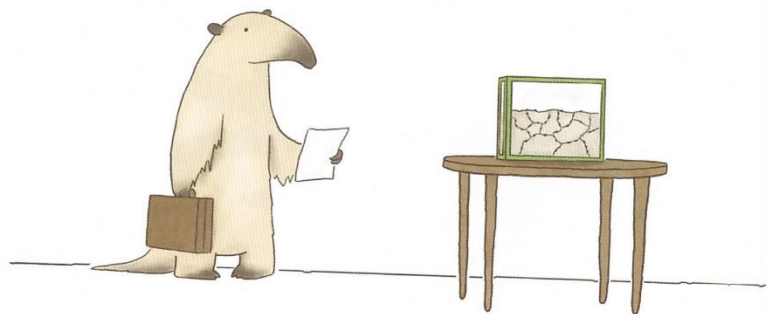
他来啦!
快躲起来!

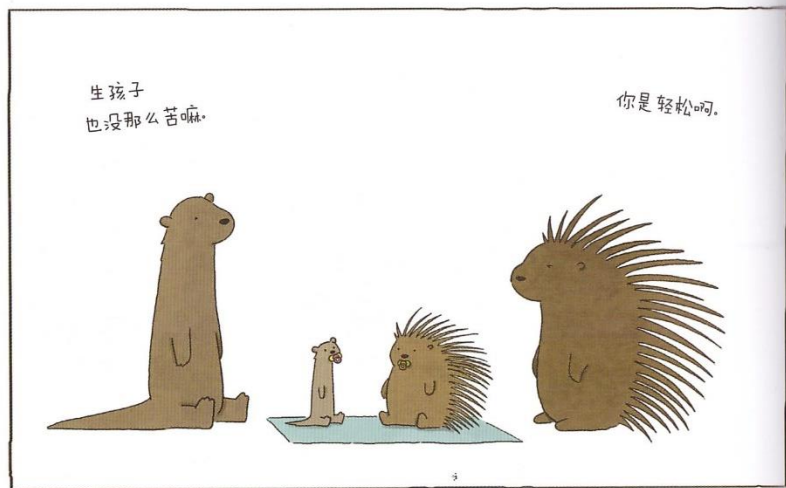


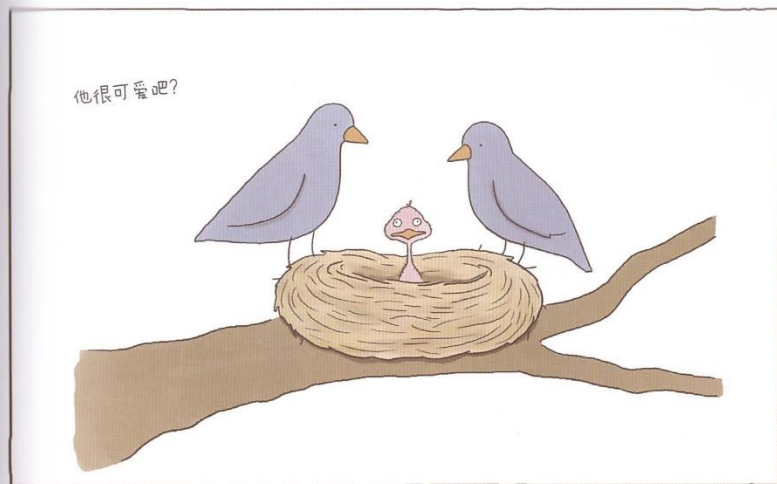
FAMILY

甜甜的家

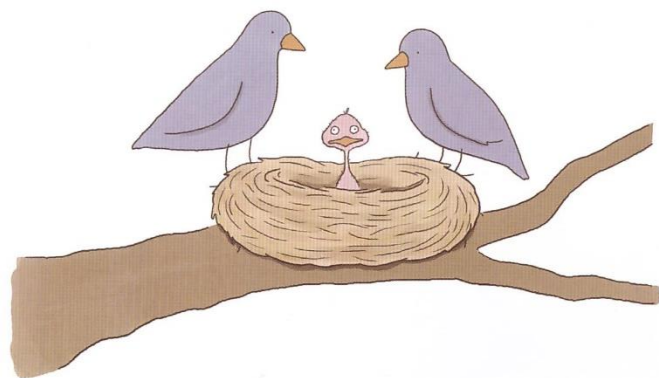


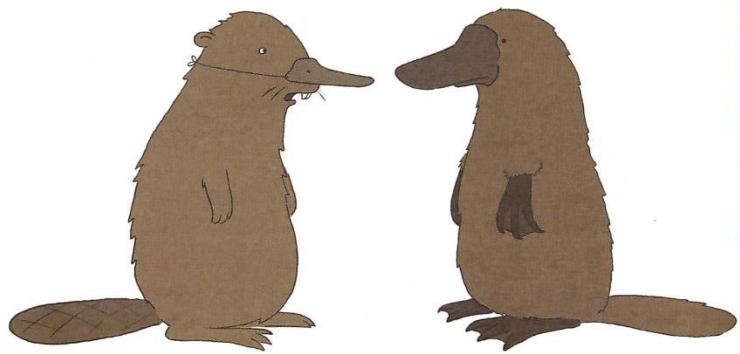






呃……

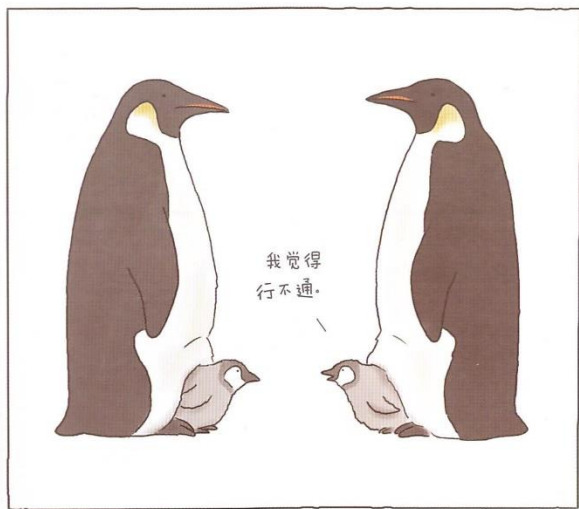
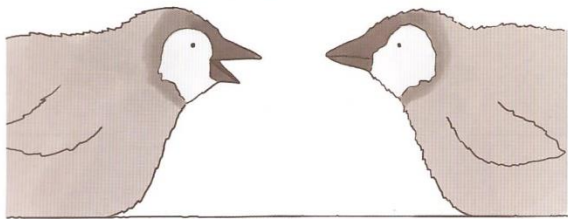




那个，有件事我一直都没告诉你。



嘿，不如你跟你妈说
今晚我去我那儿过，
我也跟我妈说
晚上在你那儿过，
这样我们就能整晚不回家
在外面啦！

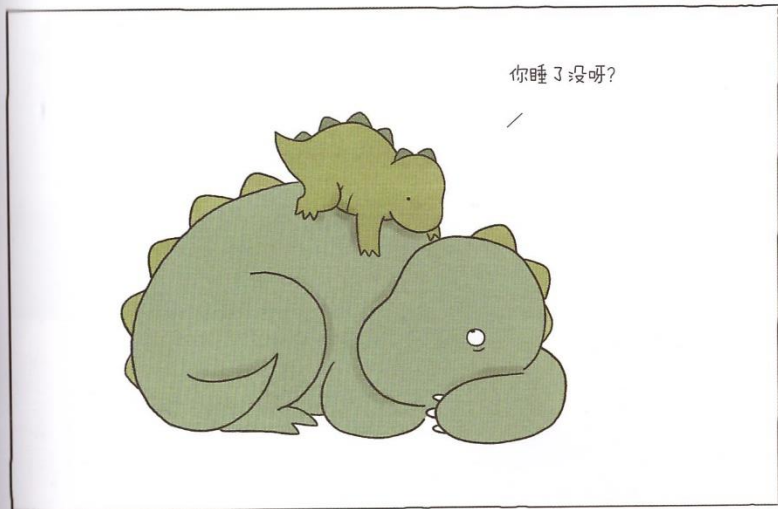


他？
他是杰克，
就是
比较害羞而已啦。





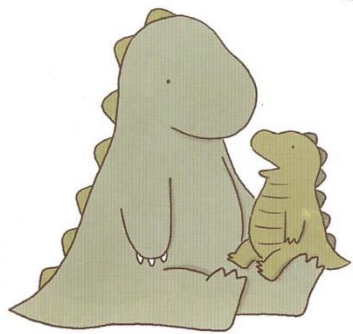
耙拔? 耙拔! 耙拔!
耙拔~耙拔 耙拔耙拔
耙拔! 耙拔~耙拔~耙拔
耙拔! 耙拔! 耙拔
耙拔 耙拔 耙拔
耙拔 耙拔

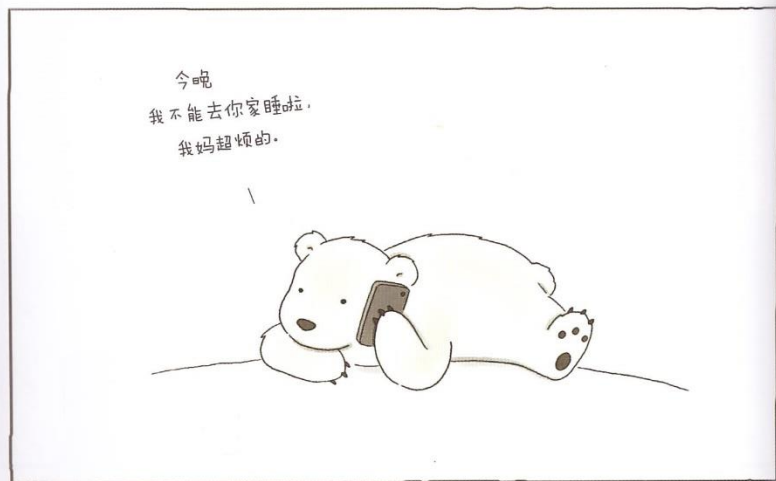


这只小猪猪
去了集市，
这只小猪猪
留在家里……

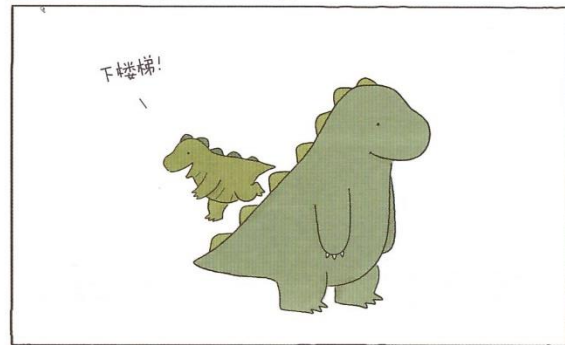
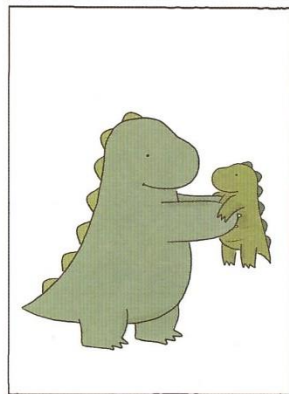
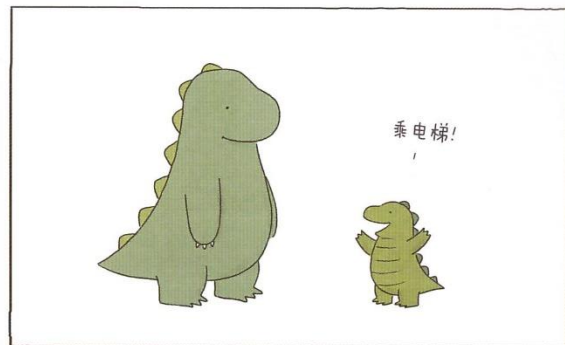
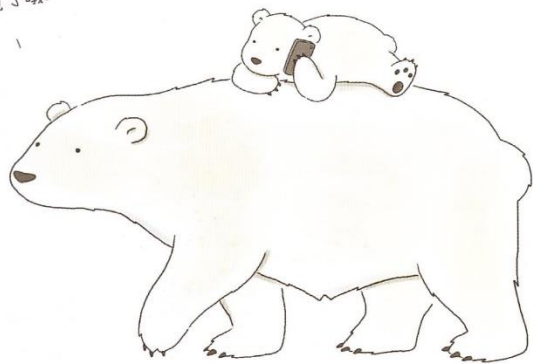


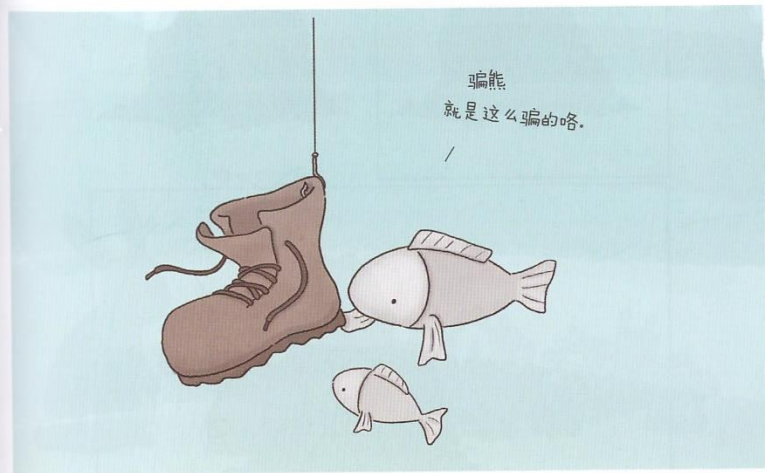
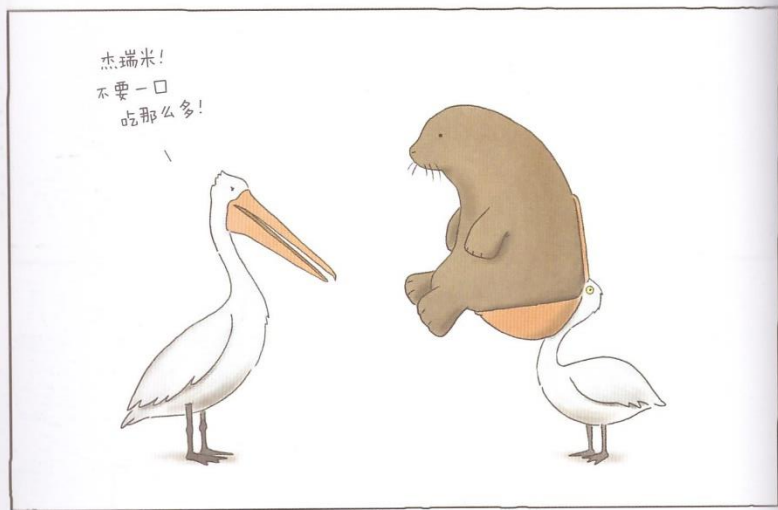
把拔，
这些不是小猪猪，
是恐龙的脚趾啦。

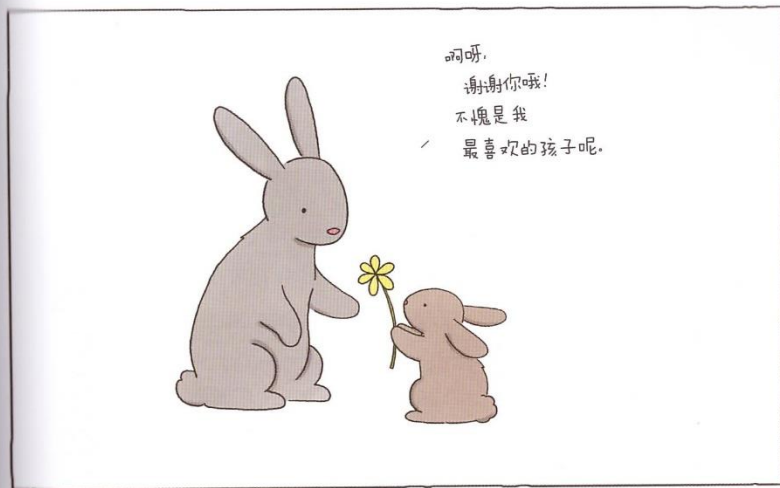
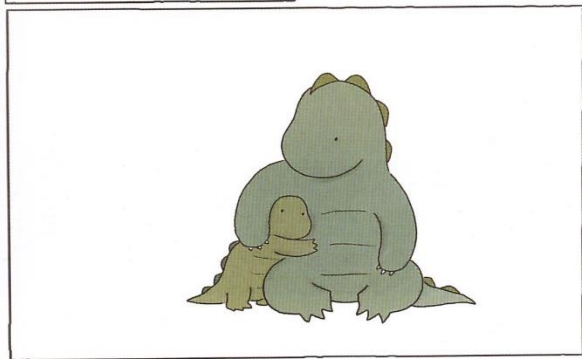
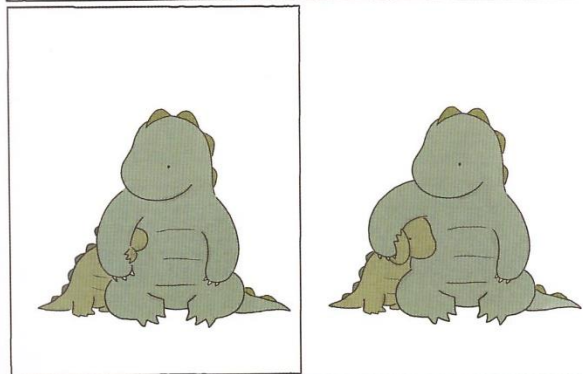
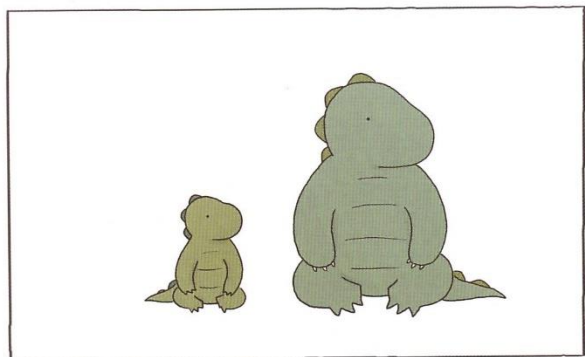




我可
听见了哦。

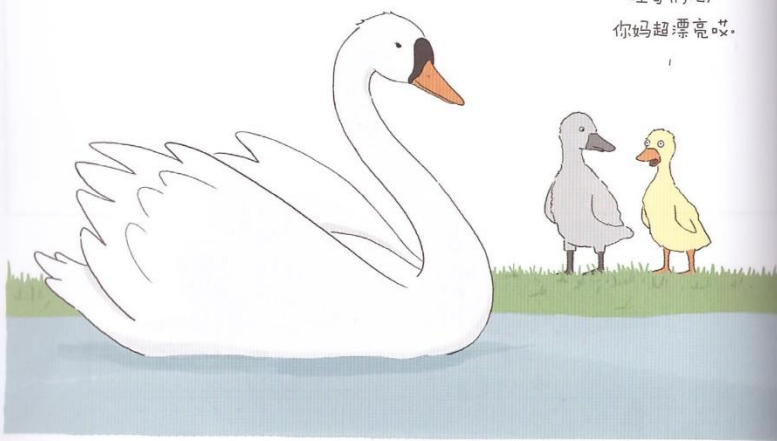






说起来
你是
哪一个来着？

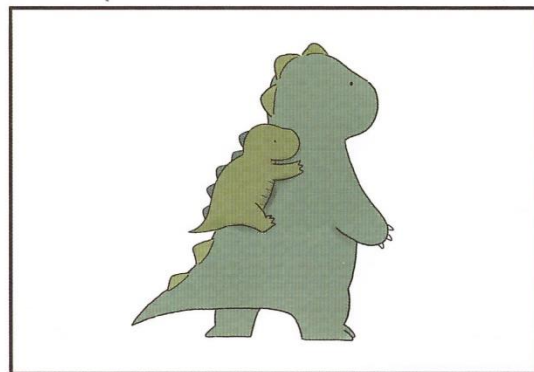
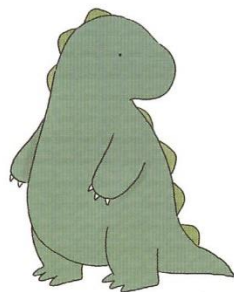


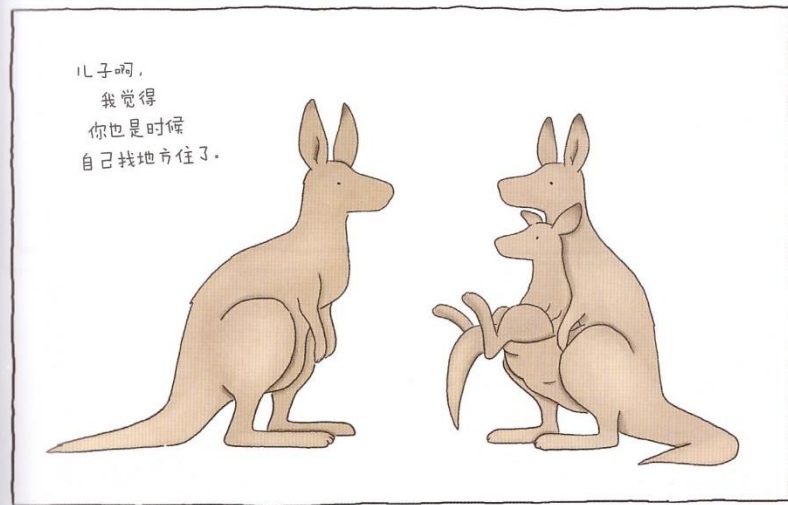


哇哥儿，
你妈超漂亮哎。



不管藏没藏好
我要来了哦！

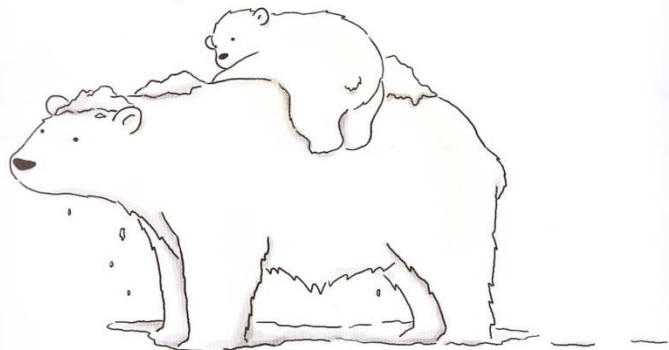




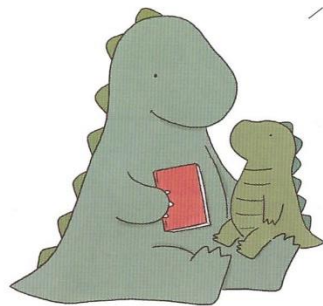
奇怪了，
今天大家
都在哪儿呢？



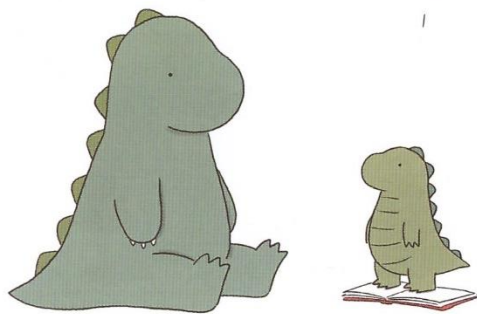
哇，
爹地你好。

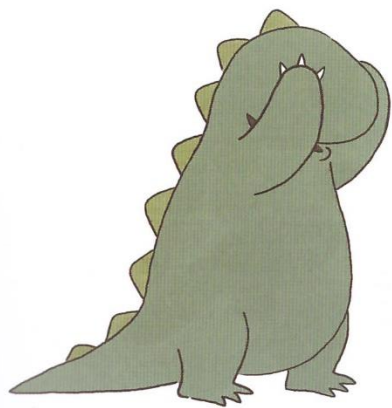


你猜会发生
什么事~
我们要到
书里去了哦！

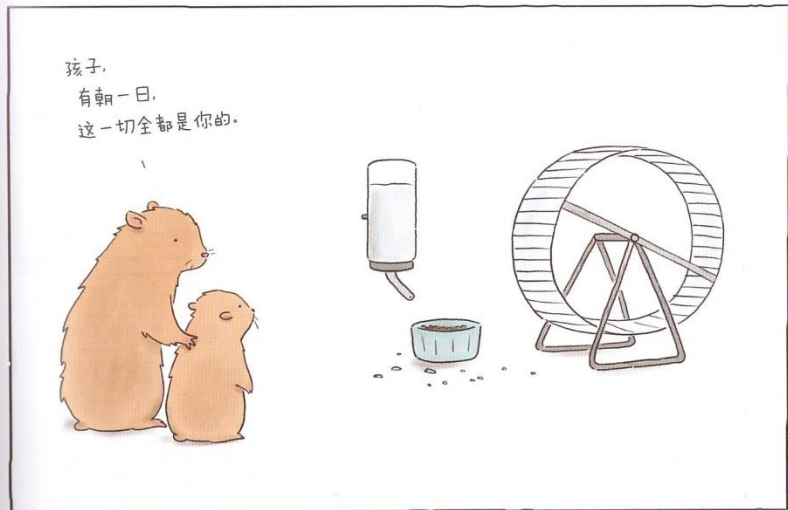
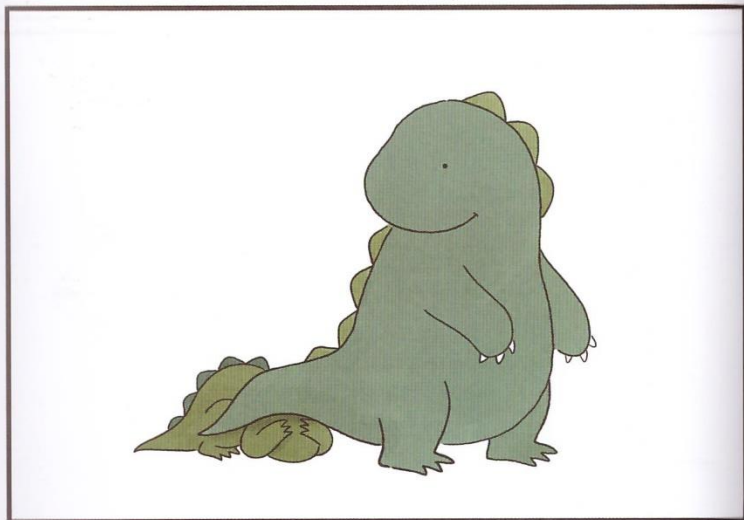


像这样子吗？

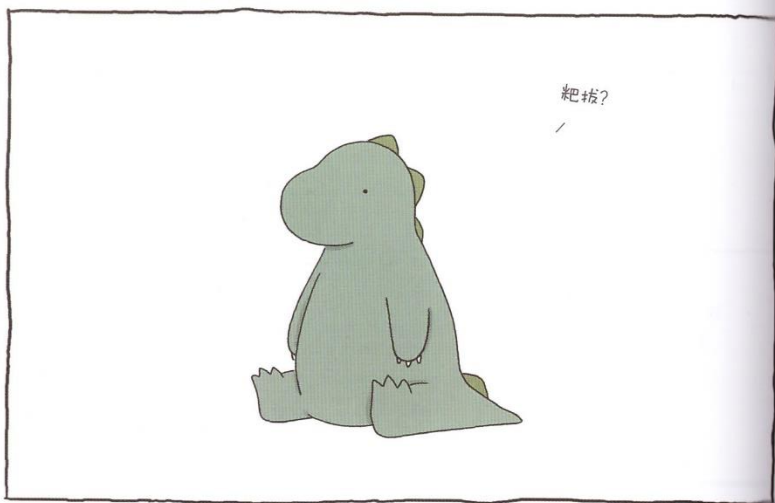




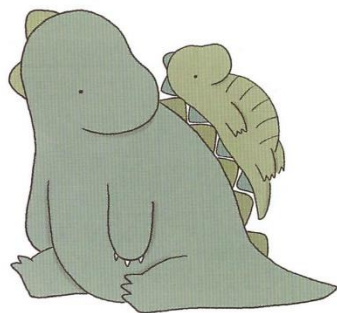
3, 2.....
不管藏没藏好
我要来了哦!



孩子，
有朝一日，
这一切都是你的。



耙拔?



我好像
卡住了。



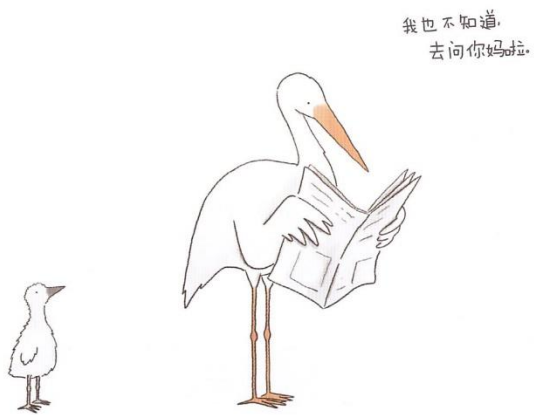
妈? 嘿,
妈咪 妈妈?
妈……

哎呀有完没完!
什么事啦?!

没事,
就是想说
人家
很喜欢你哦。

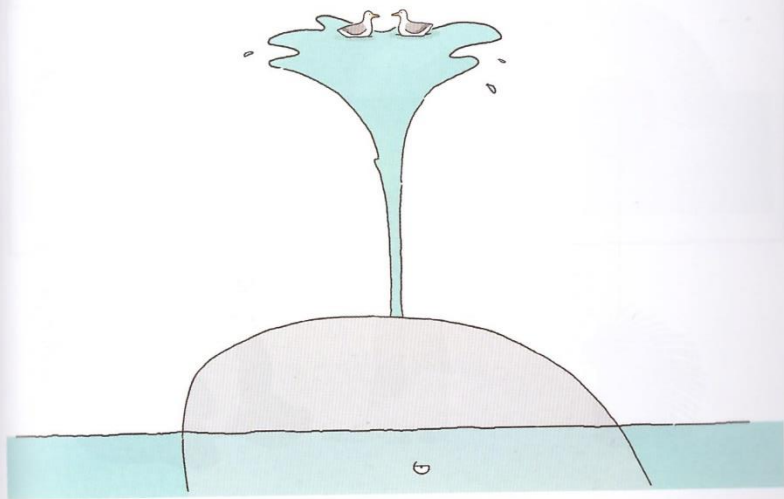


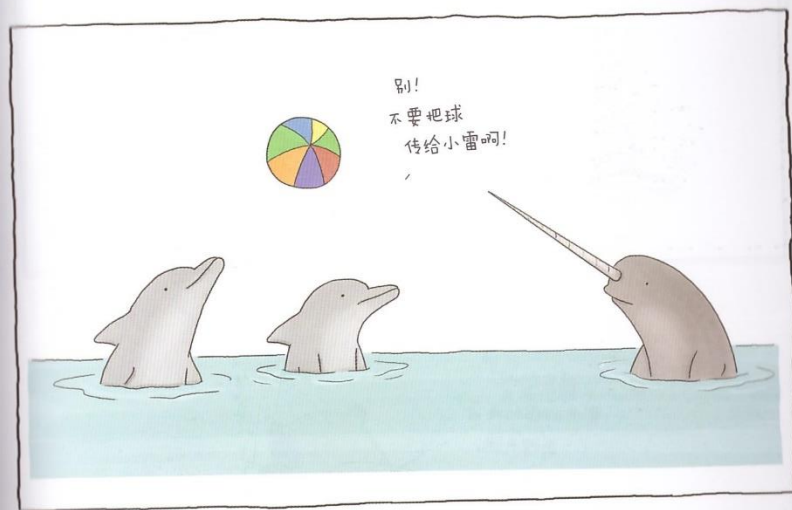
◇ “宝宝哪里来”的一个“标准”答复是“送子鹤把孩子送来的”。



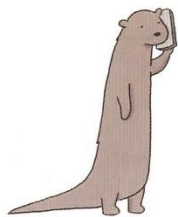
DAILY LIFE

一起来玩吧

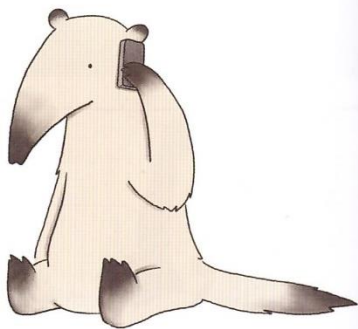




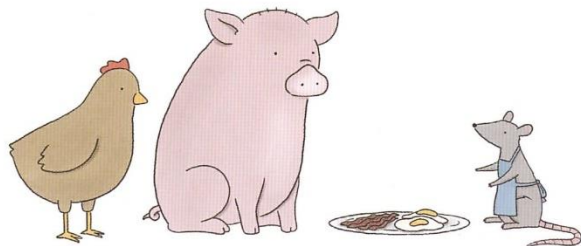
你声音怎么
这么轻啊?
我都快
听不见了!



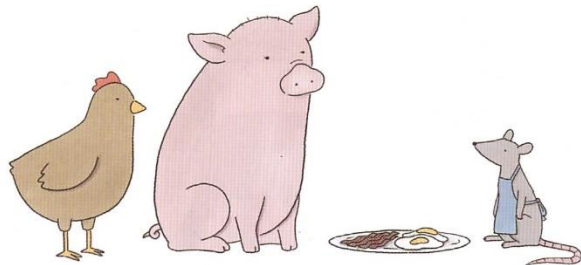
对不起啊，
是我的嘴和耳朵
离得太远。



早餐来咯!
培根双蛋~



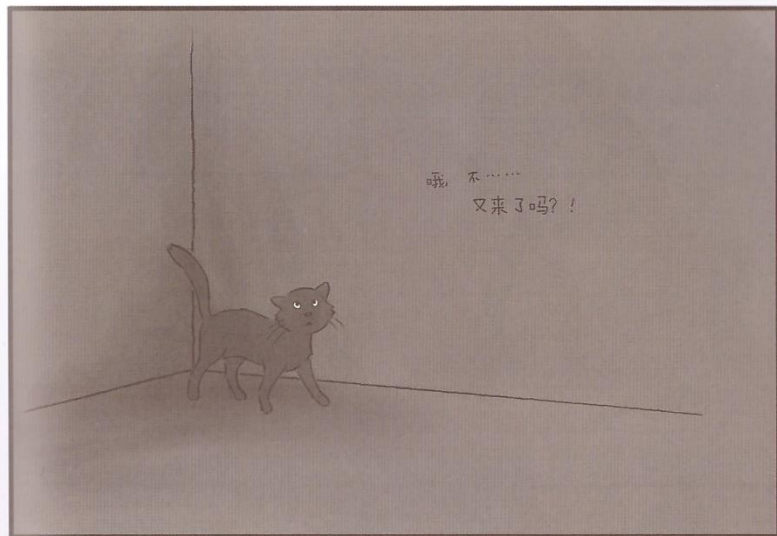
怎么……
是我说错了
什么吗?



哥们儿，
你在茧里的时间
是不是
不够长啊？



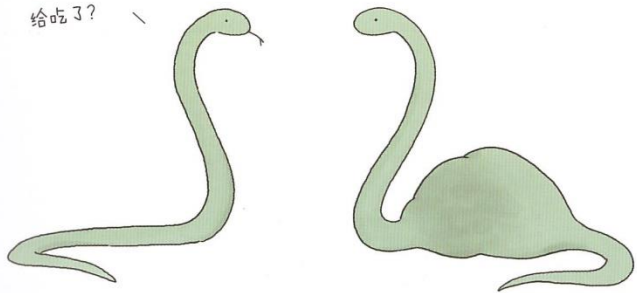
呃……
里面
超无聊的嘛。



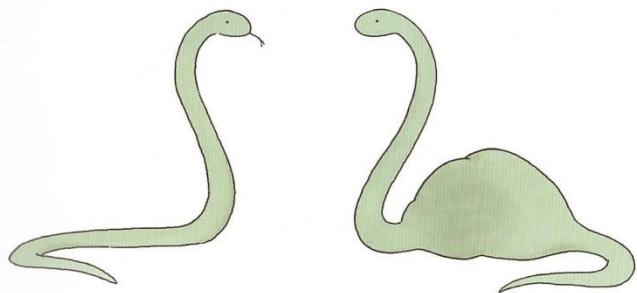
哦，不……
又来了吗？！



喂！
你是不是没等我
就先把我晚饭
给吃了？

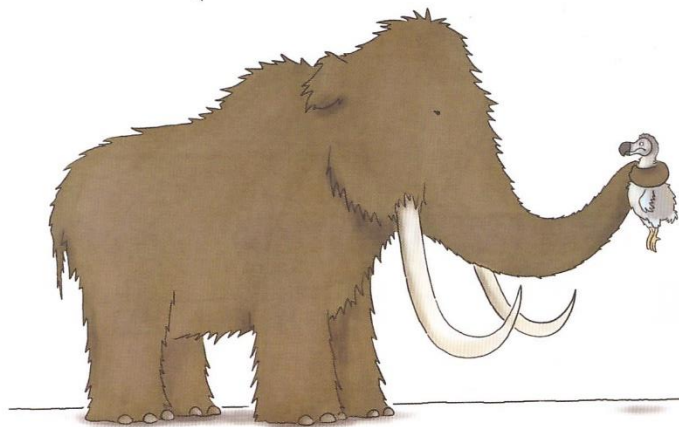


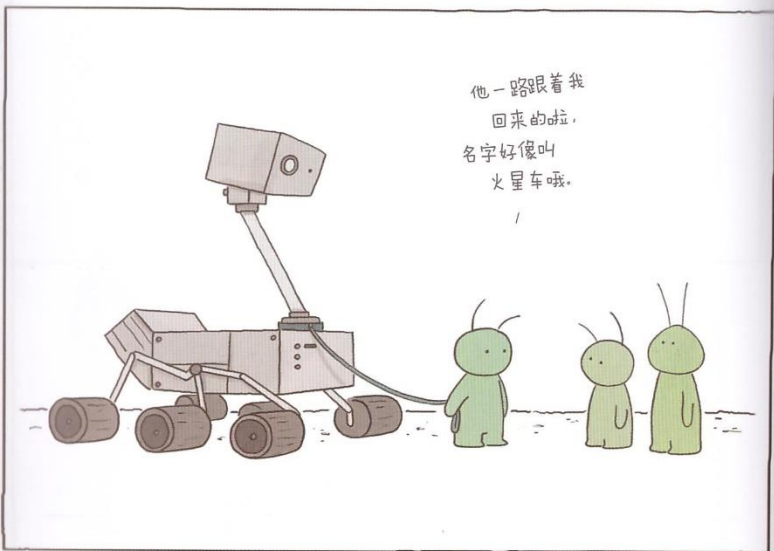
呃……



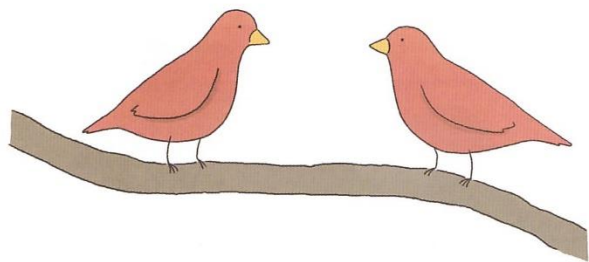
“猛” 犸

喂，渡渡鸟，
交出午餐钱。

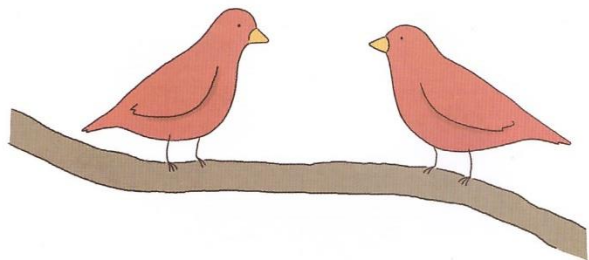




早起的鸟儿
有虫吃，
知道吗？



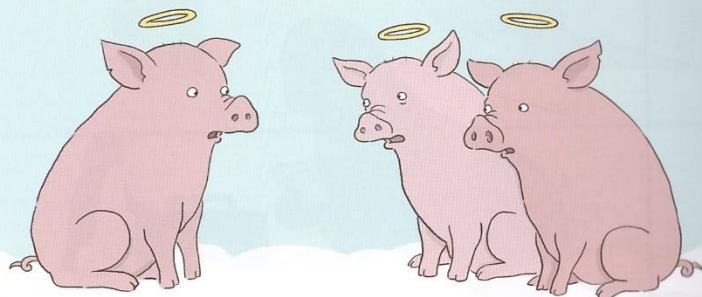
哎哟，恶心。
我们还是睡个懒觉
然后吃个煎饼吧。



我是因为炸猪排，
你们呢？

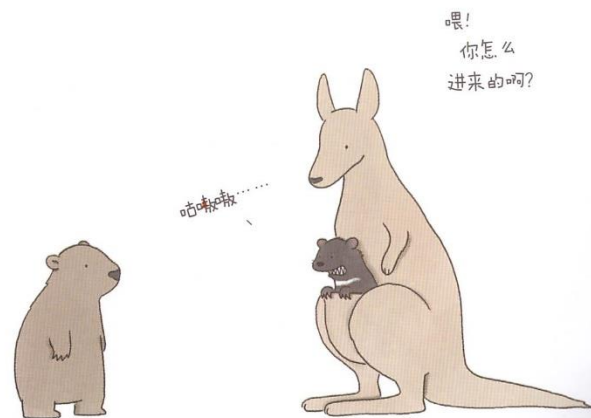
培根卷。

麦当劳照烧猪扒堡。





◇ 英国歌手席尔 (Seal)，名字是“海豹”的意思。

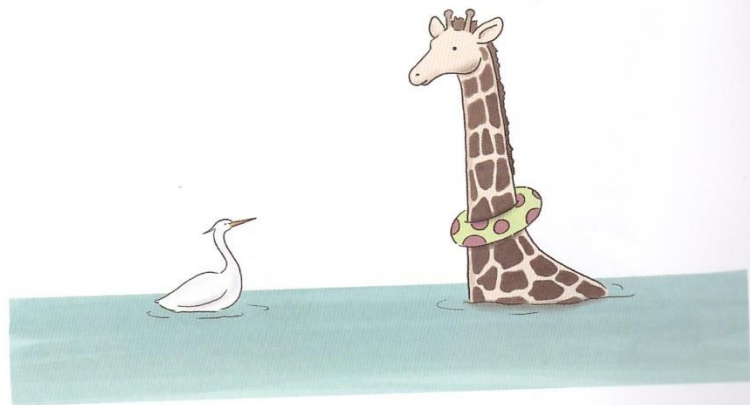


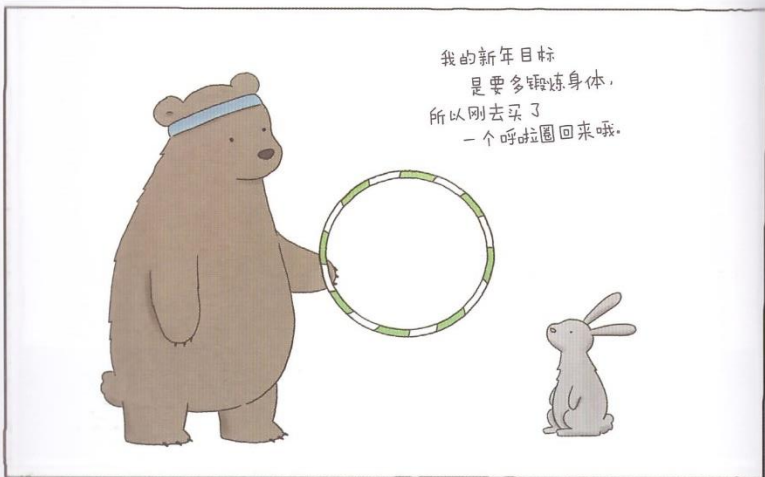


啊，
就是
有鼻涕啦。



我不
会
游泳呀。

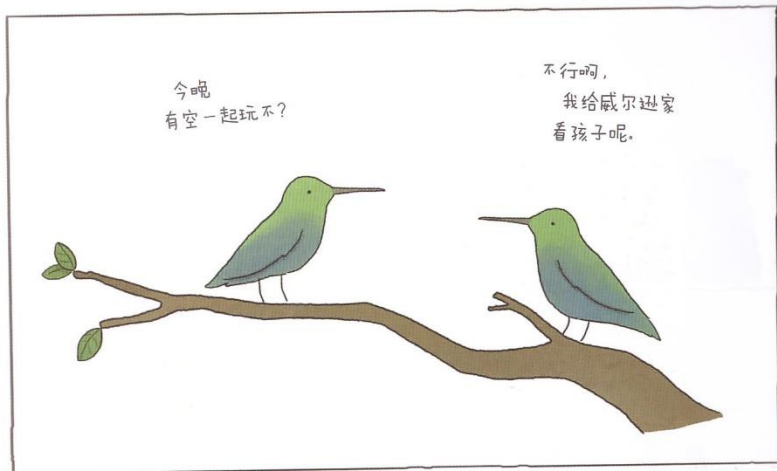




我的新年目标
是要多锻炼身体，
所以刚去买了
一个呼啦圈回来哦。

不知道，
好像坏了哎。

用得怎样？

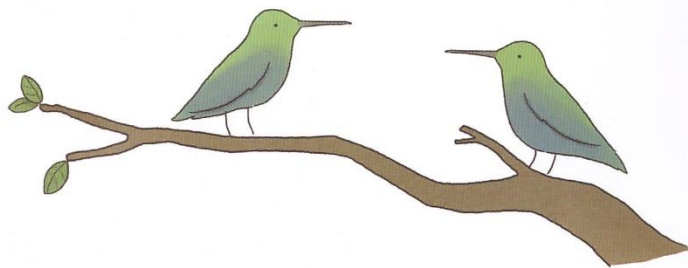


今晚
有空一起玩不？

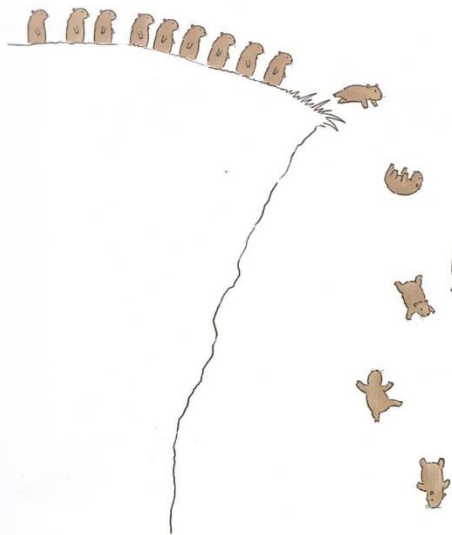
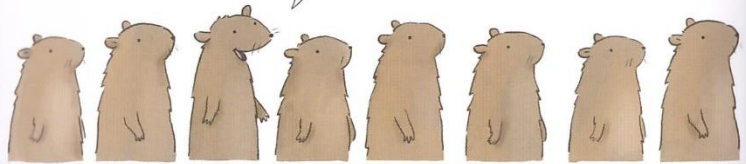
不行呀，
我给威尔逊家
看孩子呢。

哎，
那可够
辛苦的。

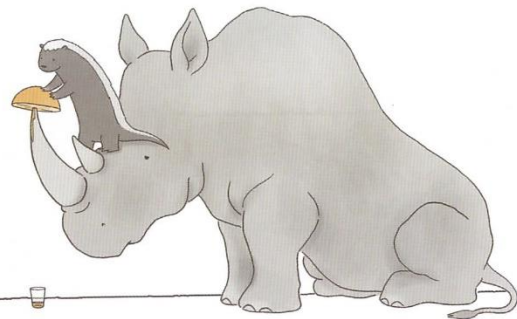
不辛苦，
轻松挣钱，
他们家孩子
都还是蛋呢。



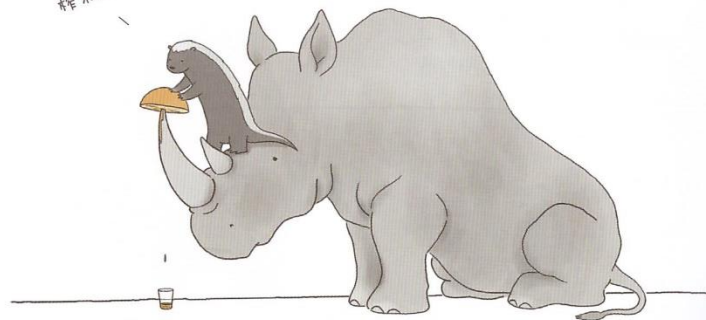
随大溜就好了嘛！特立独行又何必，
安全第一最要紧~这就是我的座右铭啦！



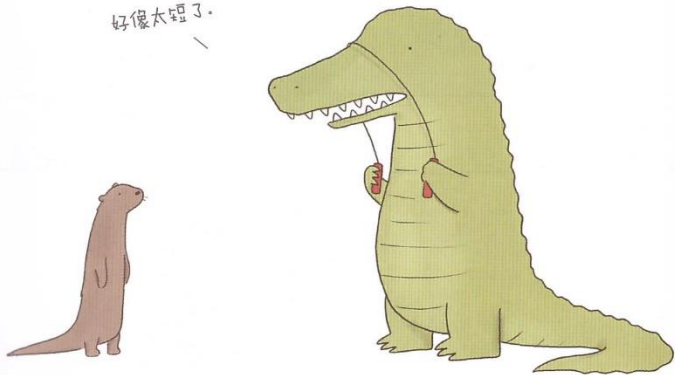
呃，
你干啥呢？



榨果汁呢。



我的跳绳
好像太短了。

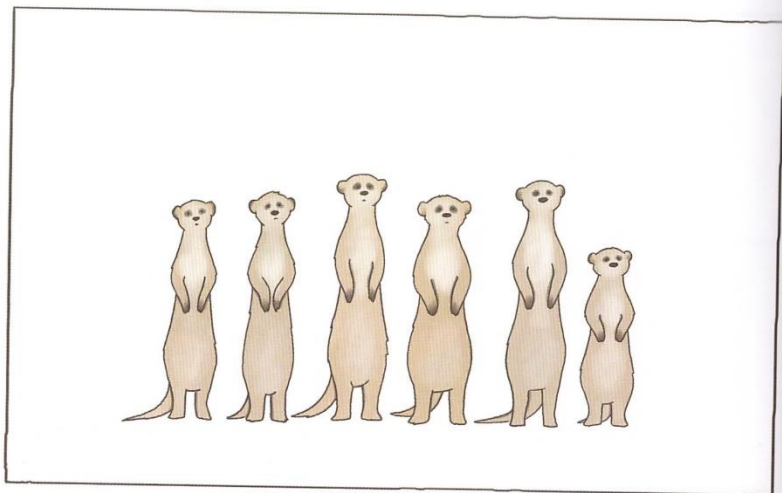


这件衣服
最赞的地方
就是这个口袋了，
我喜欢在这儿放糖！



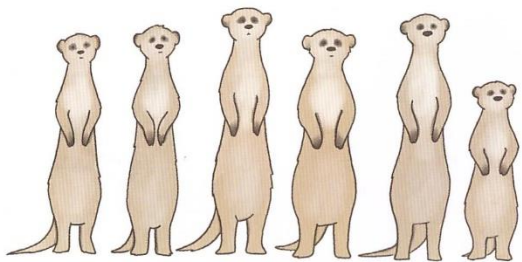
大哥，
你穿反了呵。



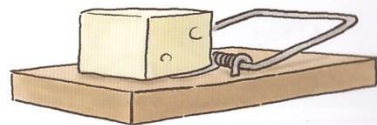


我们
在看啥来着？

不知道呀。



哈，想得美！
以为我是傻的吗，
怎么可能
因为区区一块……

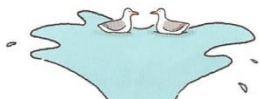


我去！
那是布里干酪吗？

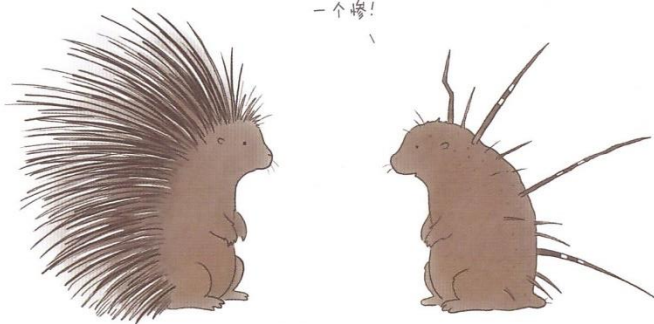
总觉得这儿
已经不欢迎咱们了。



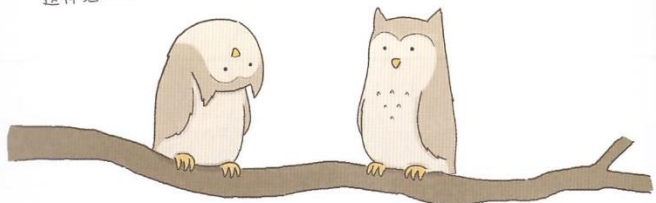
何出此言呀？



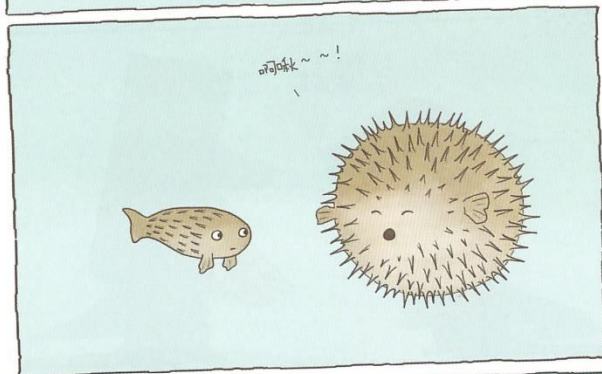
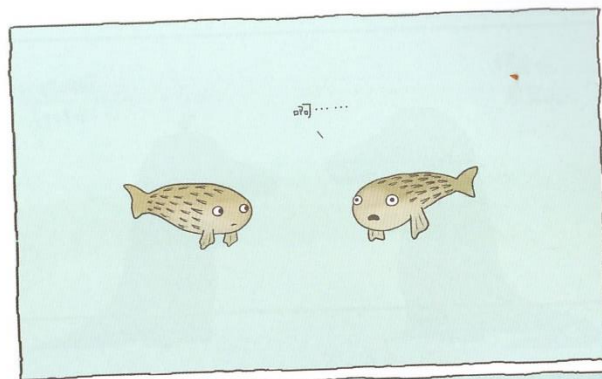
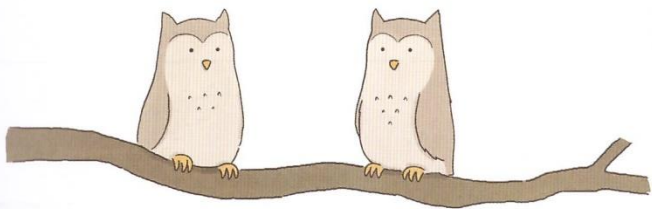
别看我，
对方那才叫
一个惨！



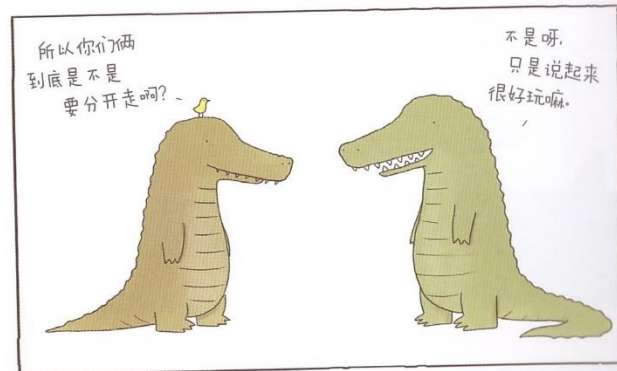
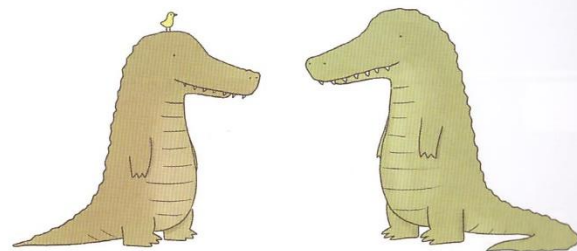
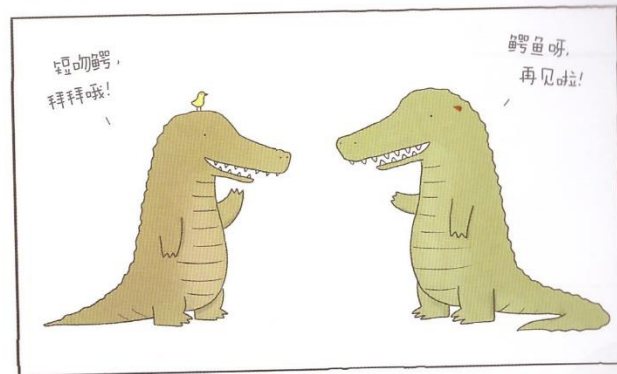
哇！
喂，哥们儿你留神啊！
怎么倒挂在树枝上了啊，
这样绝对会掉下……

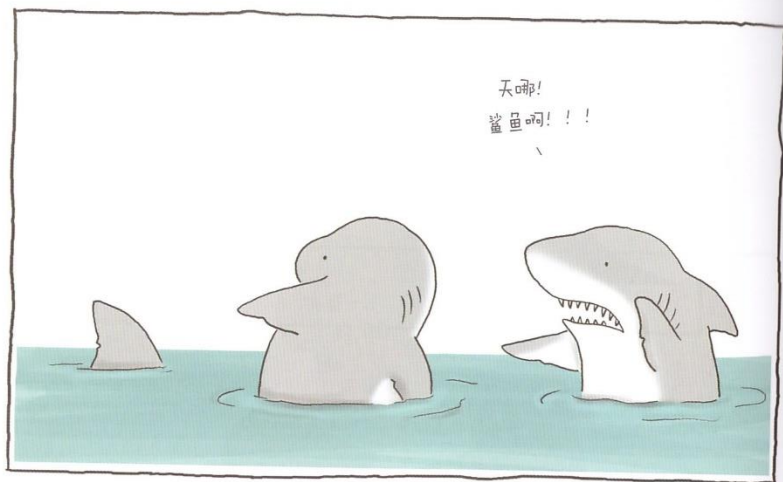


啊，等等……
没事了。



◇ 因押韵而常用的英语告别语“See you later, alligator”和“In a while, crocodile”。

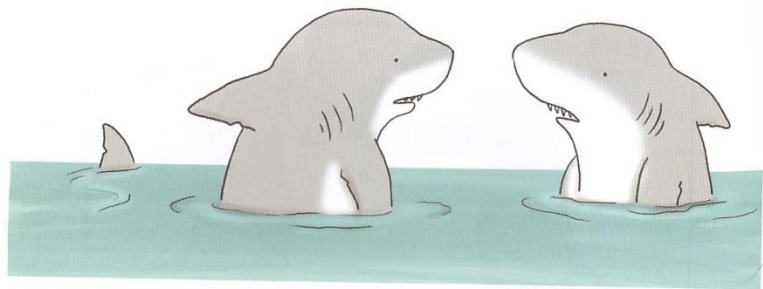




天哪！
鲨鱼啊！！

哥们，
咱们就是
鲨鱼好么。

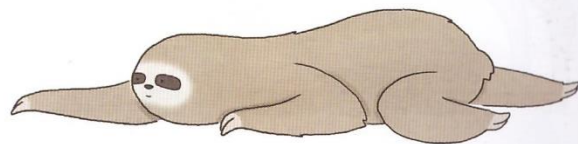
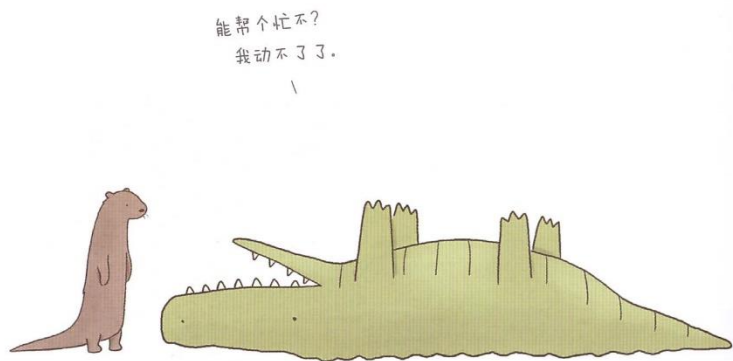
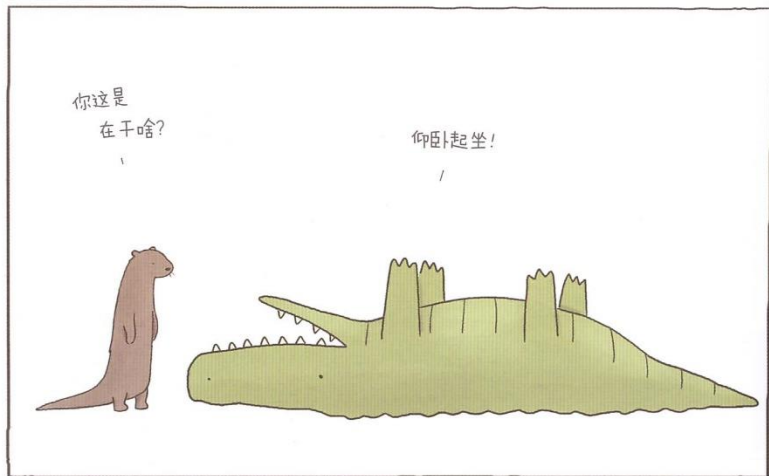
哦，对哦。

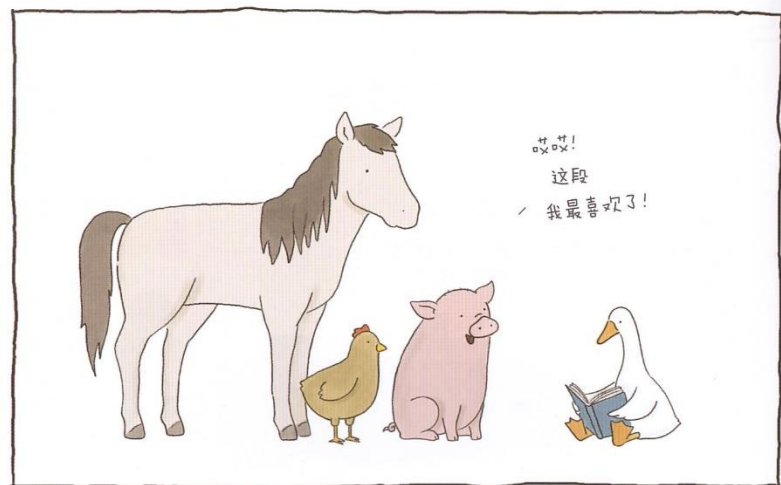
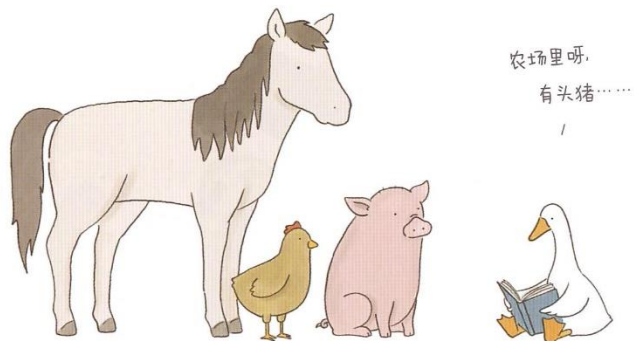


哦，你看，
那不是希拉吗？

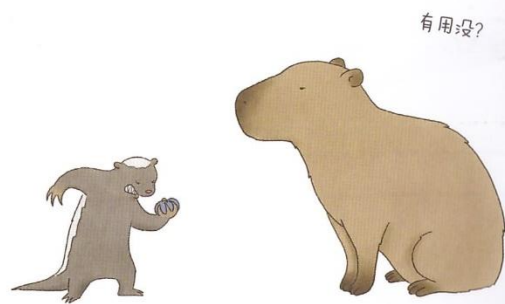
要我说，
她肯定去拉过皮，
哼。

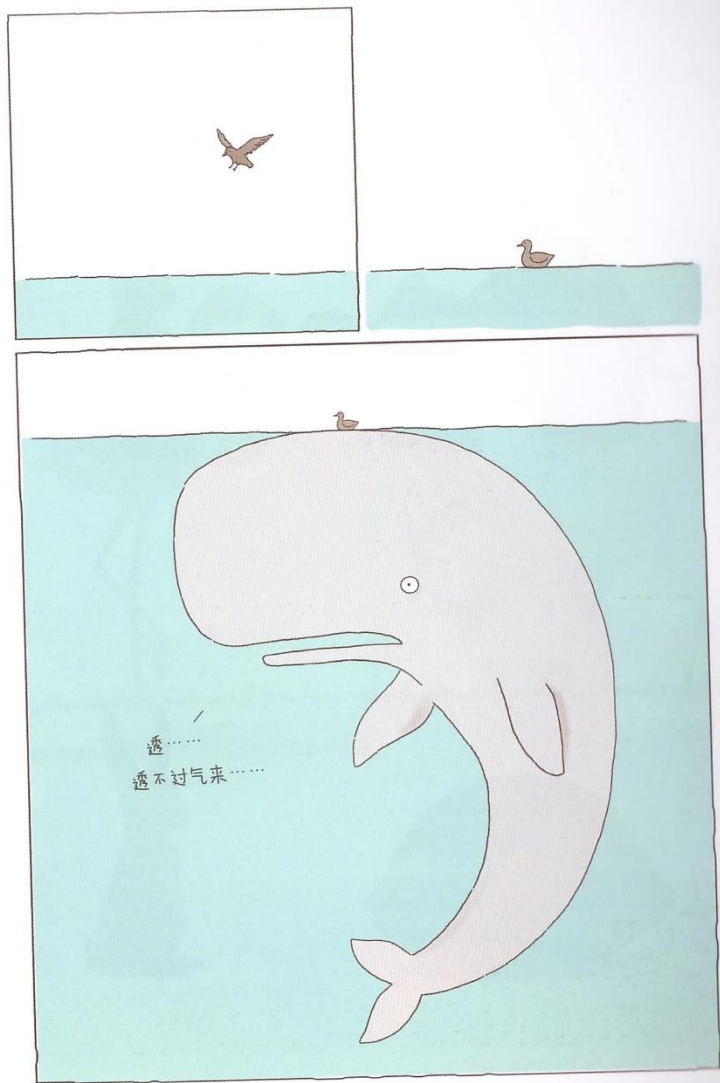
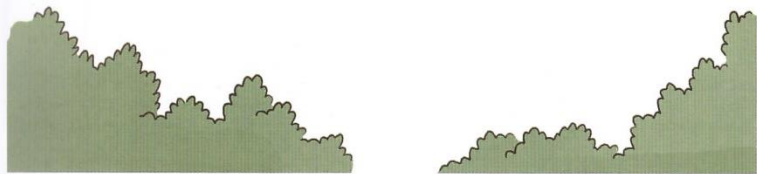
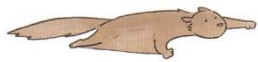
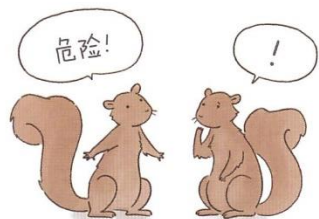




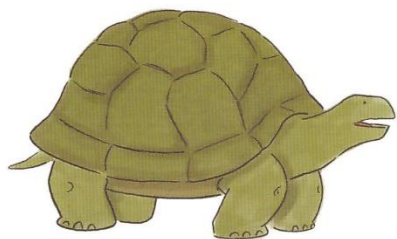


◇ 儿歌《老麦克唐纳有个农场》中的片段。





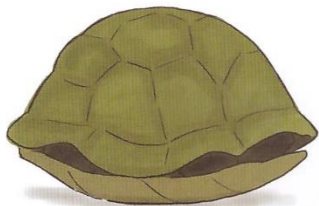
谁先到家
谁赢。



好。



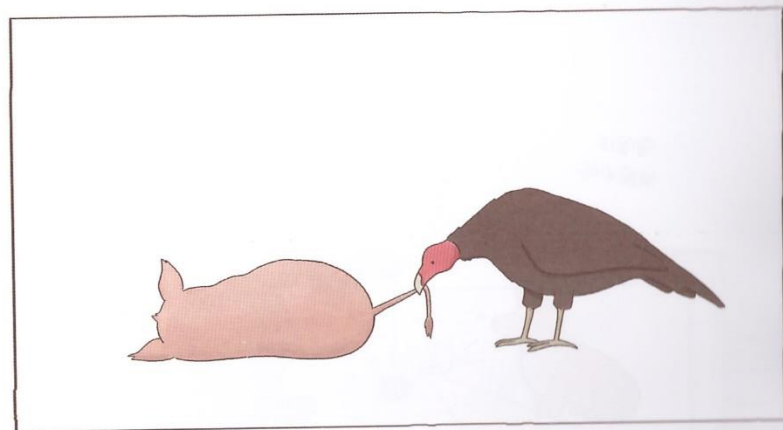
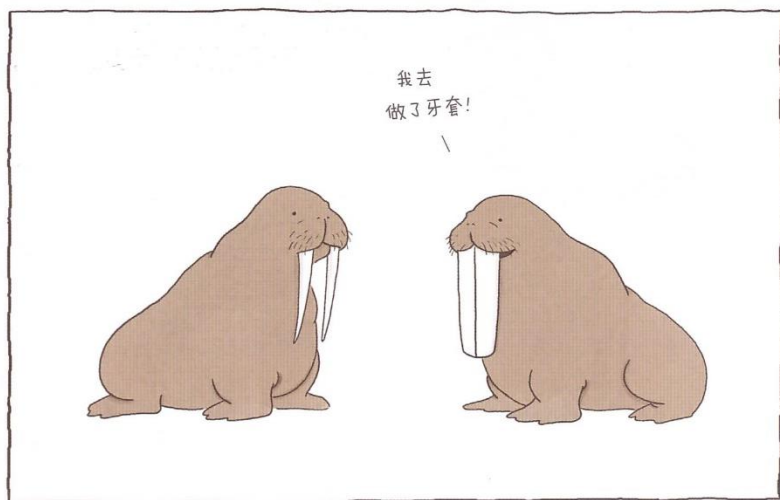
好。



抱歉，
能不能请你
别站在我家院子里呵？
太俗气了啦。

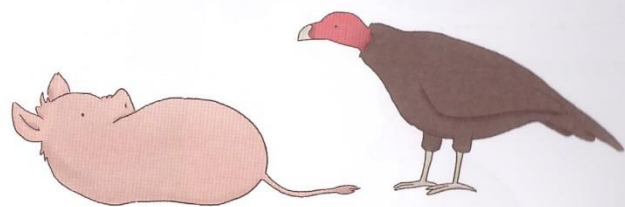


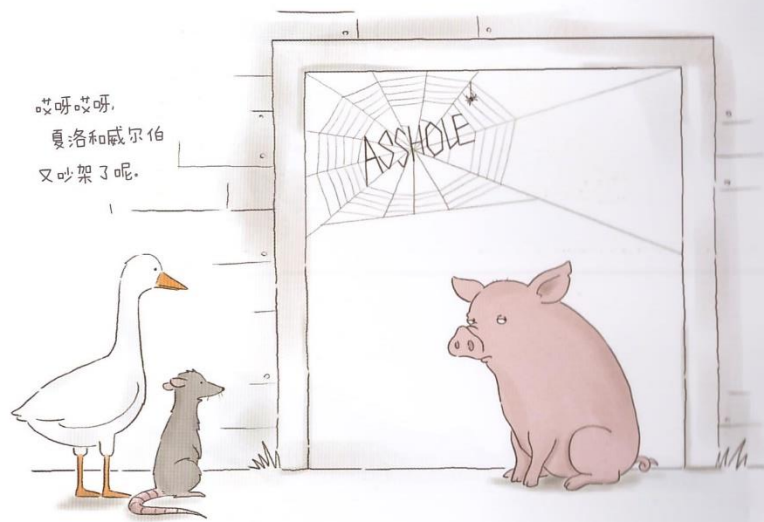
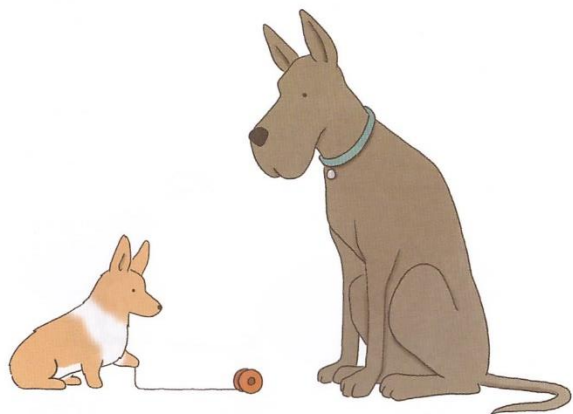
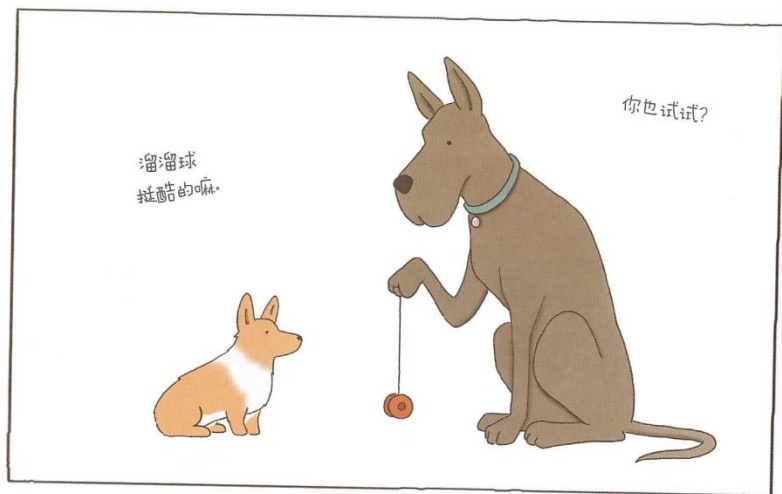
◇ 塑料做的粉红色火烈鸟是西方常见的草坪饰品。



喂，别乱碰!

哎呀，
对不起啊哥们儿，
我以为你死了呢。

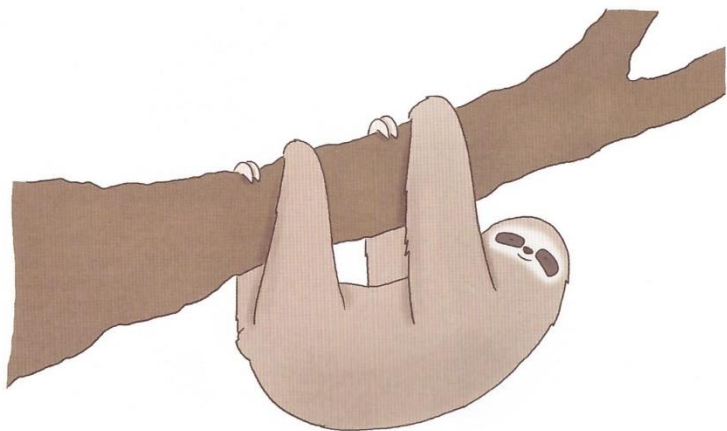




◇ 儿童文学《夏洛的网》中的角色。

今日计划

- 挂树枝上
- 悠着



鸣谢

我要感谢凯瑟琳·奥提兹（我的超级经纪人！）、乔安娜·沃尔普、丹尼尔·巴特爾和新叶文稿代理公司（New Leaf Literary）的所有员工，感谢你们的努力、激励和对我的启发。感谢布莱恩·科尼泽克撰写了这样一份美好的前言，甜得让我在第一次读它时，还没吃完早饭就感动得落了泪（不过这这可把一旁的服务员给搞迷糊了）。感谢珍妮弗·凯修斯和冉宁出版社（Running Press）的全体工作组，他们为这本书付出了了不起的贡献。感谢我华美丽的宣传代理人达娜·凯。感谢网友Christian Baker、Jeff Wysaski和The Frogman，他们一直都用电子邮件鼓励我，还在最初的时期转发并介绍我的漫画，让更多人知道我的网站。感谢雅尼克·勒琼、约翰·J.鲍莱特和亚瑟·德潘在法国给我的支持。感谢罗克西·兰格在我画画时陪着我的小宝宝（也陪着我）。感谢所有关注我的博客的人们，尤其是那些从第一天就开始关注我的人，最爱你们了。

感谢我的妈妈，鼓励我努力从生活中去发现幽默与快乐。感谢我的爸爸，他是我漫画的头号粉丝，每次发新作时都会发短信告诉我“这一则是我最新的至爱”。感谢我的姐姐和弟弟，他们是我一生中认识的最好最好的人。再次感谢我的整个家庭，他们给了我坚定的爱和支持。感谢我的朋友——你们真好，对我来说和家人无异。最后，感谢我的丈夫科林和我的女儿马洛让我的生活永远充满了爱与欢笑。

